

OPERATION MANUAL
PNEUMATIC BLIND
RIVETS SETTING TOOL
PR500

ESSENTIAL RANGE



EN



FR



PL



CZ



IT



Ø3.2mm - Ø5.0mm
ALUMINIUM - STEEL - STAINLESS STEEL

■ Scell-it® ■

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS AND PRINCIPLES



READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE TOOL !

It is **IMPORTANT** to follow the safety instructions for adequate protection against injuries.

- This tool should be used exclusively to apply blind rivet prescribed as **TOOL CAPACITY**. It can't be used for other purposes, such as hammer, etc...
- This tool must be used with treated compressed air supply in a pressure range 0.5MPa-0.7MPa.
- The tool must be, during any kind of maintenance or repair, **DISCONNECTED** from the source of compressed air..
- **DO NOT** use the tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. One moment of inattention when working with the tool can result in serious injuries.
- **DO NOT** use the tool in the environment described as below:
 - fuel and combustion air.
 - temperature rapidly rising.
 - humidity, rain, water, storm and thundering.
 The tool is not designed for explosive environment.
- When the tool is suspended by the operation hook during use, be sure the tool will not fall.
- When using the tool, always carry safety shoes, protective goggles, protective gloves, safety helmet, ear protectors and other necessary protections. It is highly recommended for safety reason.
- Remove the setting tools or wrenches before switching on the pneumatic tool. A wrench connected to a rotating part of the tool can result in injuries.
- Do not allow persons who have not read these instructions or who are not familiar with the tool to use it.
- Keep children and other persons away when you are working with the tool. If distracted, you may lose control over the tool.
- Have your tool repaired only by qualified specialist personnel and only with original spare parts. If in doubt, always return the tool to the distributor.
- Any alterations of the tool, its accessories or spare parts remain in sole responsibility of the customer.
- The tool must be kept in top condition and regularly tested for damage and proper operation. Check that moving parts function correctly and do not jam and that parts are not broken or damaged in such a way that the function of the tool is impaired. Have damaged parts repaired before using the tool.
- Never aim with the tool at another person.
- Oxygen or other flammable gasses from pressure cylinders must not serve as a driving agent.
- Avoid unnecessary contact with the hydraulic fluid to prevent possible allergy reaction of the skin.
- After the service life, discard the tool according to the applicable disposal.
- The pressure regulator has to be equipped with a filter to avoid impurities and water.

TOOL CAPACITY

blind rivets 3.0/3.2mm – 4.0mm – 4.8/5.0mm standard
(2.4mm optional)

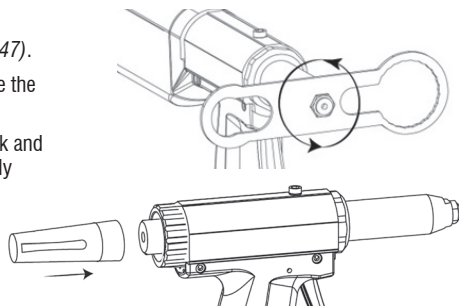
TOOL SPECIFICATIONS

Air supply pressure:	0.5Mpa ~ 0.7Mpa
Output traction power:	7,430 N ~ 10,400 N
Stroke:	18 mm
Net weight:	1.30 kgs

GETTING START TO WORK

Please refer to the **TOOL EXPLOSIVE ILLUSTRATION** and the **PARTS LIST** in this manual in order to have a good understanding of the tool parts described. The descriptions of the tool parts appear in this manual are in *italics* with the parts position *numbers* corresponding to the tool explosive illustration.

- 1) This pneumatic powered tool should be worked with compressed air supply. It is recommended to use the air hose with diameter bigger than 8 mm;
- 2) To check the compressed air pressure within the specified range between 0.5Mpa and 0.7Mpa, and to connect the air hose adaptor onto the tool *air adaptor* (#47). The air adaptor has its different versions in different countries and areas, normally the tools are equipped with the correct version as default, in case the air adaptor does not apply in your air supply hose adaptor, contact the tool distributor(s);
- 3) To change and use correct *nosepiece* (#1) according to the size of the rivet to be set. This tool is equipped with nosepieces 3.0/3.2mm, 4.0mm and 4.8/5.0mm (on the tool) in the tool kit. Follow the steps below to change the *nosepiece* (#1):
 - a) To remove the air supply hose from *air adaptor* (#47).
 - b) To use the *wrench* (in accessories pack) to remove the *nosepiece* (#1) from the tool.
 - c) To select the correct *nosepiece* in accessories pack and screw on to the tool, using the *wrench* to fix it firmly on the tool.
- 4) To install the *mandrel release protector* (in accessories pack) on the back of the tool:



TOOL OPERATION FOR SETTING BLIND RIVETS

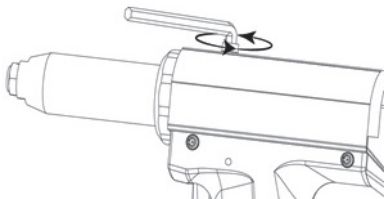
- 1) After start-up preparations, to put the rivet into the nosepiece with the rivet mandrel, and holding the tool to insert the rivet into the pre-drilled hole of the work pieces where the work pieces needs to be fastened;
- 2) To pull the tool *trigger* (#43) to set the blind rivet in its position on work piece;
- 3) After setting the rivet, to tilt the tool to the front in order to release the rest mandrel inside the tool or to tilt back the tool and the rest mandrel will be released from the back of the tool into the release mandrel protector. While using the tool, be sure always with the mandrel release protector on the tool, in case the rest mandrel shooting out from the back and hurting people.

TOOL MAINTENANCE

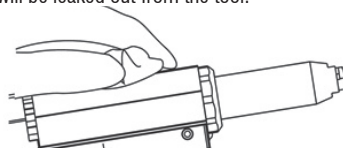
Normally after several weeks of working, for better performance of the tool, to add a few drops of hydraulic oil on the inlet of the *air adaptor* (#47) of the tool in order to reduce the frictions of the tool parts since the oil will be blown inside the tool when tool operates.

After certain period of use, the tool stroke might be reduced, it shows the hydraulic oil of the pneumatic tool is necessary to be refilled or changed:

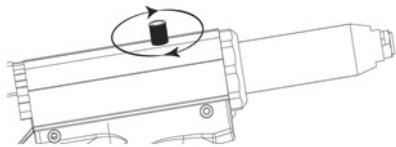
- 1) To remove the *screw* (#9) by hexagon wrench.



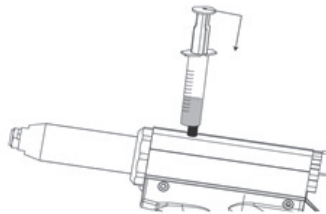
- 2) To connect the air supply and to cover some cloth over the hole where the *screw* (#9) removed, then to pull the *trigger* (#43) and the oil will be leaked out from the tool.



- 3) To screw the oil inject adaptor (on oil injector set in the accessories pack) into the hole where screw (#9) removed.

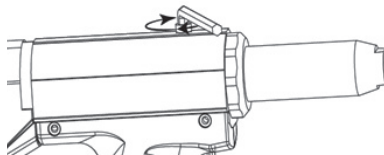


- 4) To use the oil injector (in the accessories pack) to inject the oil slowly until not able to refill (approx. 15ml), to remove the injector and its adaptor, then clean the oil on the tool and tightly screw on the screw (#9) back to the tool.



- 5) To test the tool stroke. If the stroke still not enough as it should be, it means there could be some air in the oil cylinder (#11) when you refilling the oil to the tool. Then the extra air needs to be released from the tool.

To connect the tool with air supply, to pull the tool trigger (#43) 6 or 7 times, then loosen the screw (#9), let the extra air leaking out, then screw on the screw (#9) tight again.



After long time use of the tool, it could be possible that the metal chips from rivets setting remains in the nose assembly of the tool and the tool efficiency will be influenced, therefore it is recommended to have the nose assembly parts cleaned or the parts changed periodically.

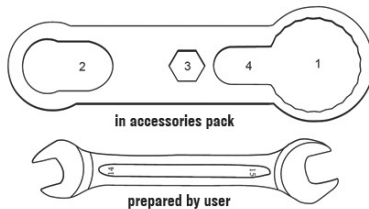
- 1) To use the wrench (in accessories pack) and a spanner prepared by tool user:

Wrench hole 1 compressed spring pedestal (#19);

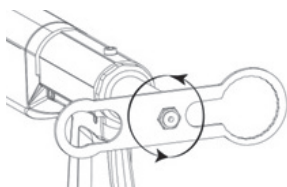
Wrench hole 2 for clamping sleeve (#3);

Wrench hole 3 for nosepieces (#1);

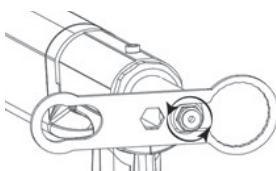
Wrench hole 4 for front sleeve (#2);



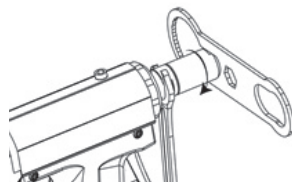
- 2) To disassemble nosepiece (#1) on the tool by wrench:



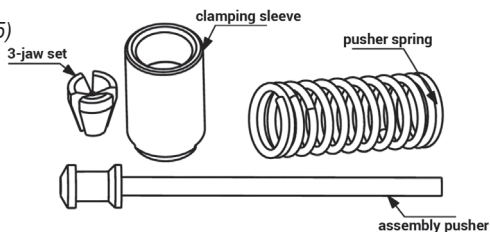
- 3) To disassemble front sleeve (#2):



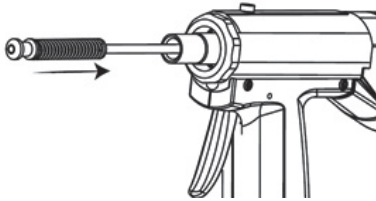
- 4) To disassemble clamping sleeve (#3):



- 5) To take out the 3-jaw set (#4) from the clamping sleeve (#3), and take out the assembly pusher (#5) and the pusher spring (#6) from the tool, and clean them all. Meanwhile to check the parts, if any worn or damaged, to change the new parts:



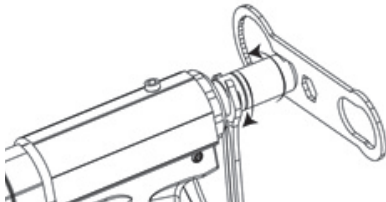
- 6) To re-assemble the cleaned parts or new parts back to the tool. To put the *pusher spring* (#6) onto the *assembly pusher* (#5), and insert it back to the tool where *assembly oil cylinder* (#11) located:



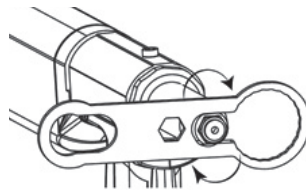
- 7) To put *3-jaw set* (#4) into the *clamping sleeve* (#3) be sure the 3 jaws are seated in it correctly in the position:



- 8) To put the *clamping sleeve* (#3) with *3-jaw set* (#4) inside it onto the *assembly pusher* (#5) in their position, to be sure it is assembled firmly:



- 9) To assemble the *front sleeve* (#2) and *nosepiece* (#1) back to the tool:



TROUBLES SHOOTING

TROUBLES	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
Rivet mandrel does not break	<ul style="list-style-type: none"> • 3-jaw set worn off or damaged • Hydraulic oil in tool not sufficient • Air supply with low pressure 	<ul style="list-style-type: none"> • Change 3-jaw set • Refill hydraulic oil • Increase air supply pressure within the specification range
Jaws slippery on rivet mandrel	<ul style="list-style-type: none"> • 3-jaw set worn off • Metal chips between jaws • Pusher spring fatigued 	<ul style="list-style-type: none"> • Change 3-jaw set • Clean the jaws • Change pusher spring
Rivet mandrel can not be put into nosepiece	<ul style="list-style-type: none"> • Nosepiece size chosen not correct • Jaws get stuck by rest mandrel not released 	<ul style="list-style-type: none"> • Change correct size of nosepiece • Take out the remained rest mandrel by disassembling front sleeve and clamping sleeve

TOOL EXPLOSIVE ILLUSTRATION

FR

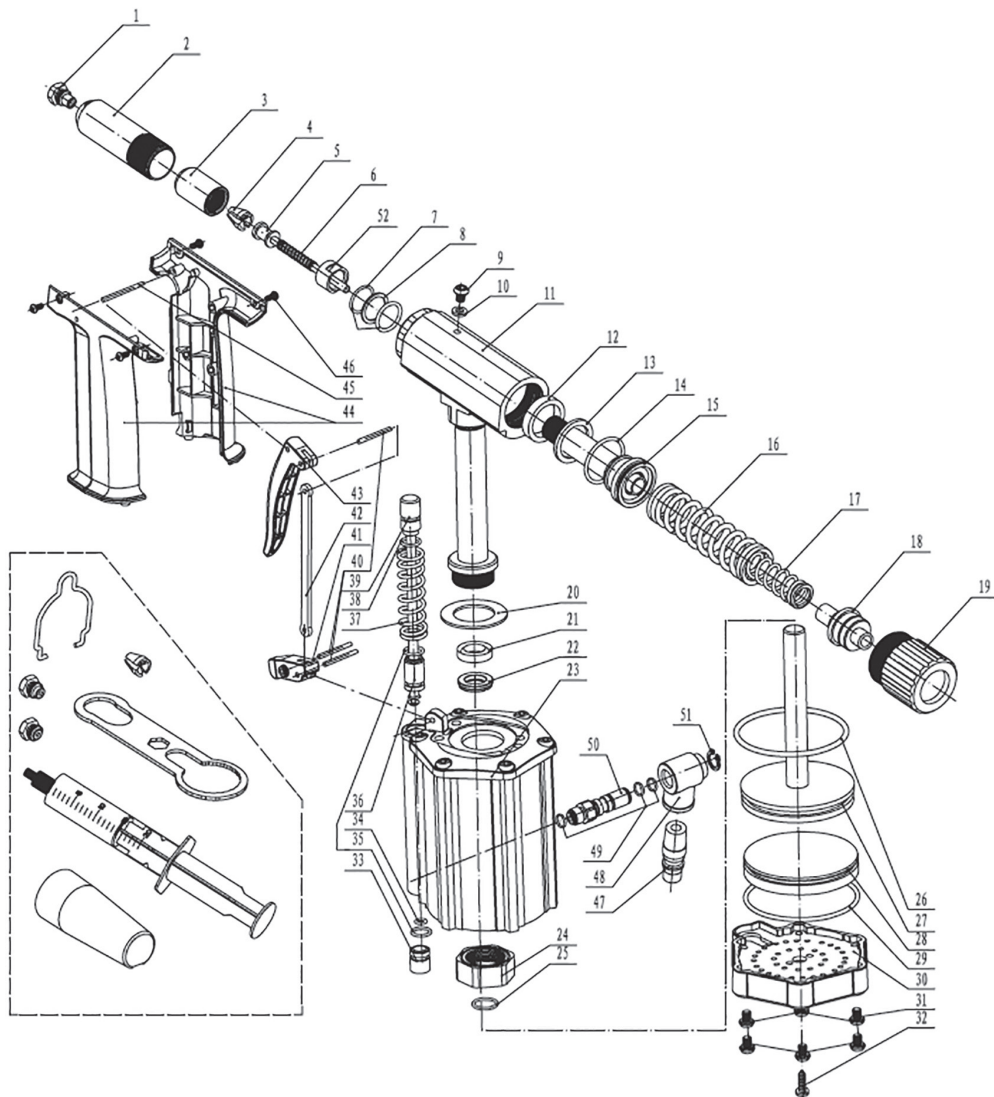
PL

CZ

IT

Parts positions	Art code	Descriptions ENG	Quantities in Tool/Kit
1	P09005-00	nosepiece E/3.3 - 4.8/5.0mm	1
2	A00001-00	assembly front sleeve	1
3	P00003-00	clamping sleeve	1
4	P00004-00	3-jaw set	1
5	A00002-00	assembly pusher 5.0	1
6	P00007-00	pusher spring	1
7	F00001-00	O-ring	2
8	P00008-00	piston pin washer	1
9	P00009-00	screw	1
10	F00002-00	washer	1
11	A00177-00	assembly oil cylinder	1
12	F00003-00	U-ring	1
13	P00010-00	piston pedestal washer	1
14	F00004-00	O-ring	1
15	A00004-00	assembly piston pin	1
16	P00118-00	outer return spring	1
17	P00014-00	inner return spring	1
18	P00015-00	compressed spring seat	1
19	P00016-00	compressed spring pedestal	1
20	P00017-00	oil cylinder washer	1
21	F00006-00	U-ring	1
22	P00018-00	piston shaft washer	1
23	A00005-00	assembly air cylinder	1
24	P00022-00	assembly oil cylinder locknut	1
25	F00007-00	O-ring	1
26	F60076-00	O-ring	1
27	A00006-00	assembly air cylinder piston-shaft	1
28	P00027-00	piston pedestal	1
29	F00009-00	O-ring	1
30	P00028-00	air cylinder pedestal	1
31	P00021-00	air cylinder screw	6
32	P00029-00	air cylinder pedestal screw	1
33	P00030-00	switch lower base	1
34	F00010-00	O-ring	1
35	F00011-00	O-ring	2
36	P00031-00	switch upper base	1
37	P00032-00	switch shaft spring	1
38	F00012-00	O-ring	1
39	A00007-00	assembly trigger shaft	1
40	F00013-00	pin	3
41	P00034-00	lever	1
42	P00245-00	connecting rod	1
43	P00058-77	short trigger	1
44	A00178-00	assembly grips	1
45	F00014-00	pin	1
46	P00039-00	screw	4
47	F00147-00	air adaptor EU	1
48	P00040-00	adaptor joint	1
49	F00016-00	O-ring	3
50	P00164-00	assembly air adaptor joint	1
51	F00048-00	A-circlip	1
52	P00173-00	clamping sleeve locknut	1

Parts positions	Art code	Descriptions ENG	Quantities in Tool/Kit
Accessories Pack	P09002-00	nosepiece B/2.3 - 3.0/3.2mm	1
Accessories Pack	P09003-00	nosepiece C/2.7 - 4.0 mm	1
Accessories Pack	P00004-00	3-jaw set	1
Accessories Pack	P09050-00	mandrel release protector	1
Accessories Pack	P09051-00	hook	1
Accessories Pack	P09052-00	wrench	1
Accessories Pack	A00009-00	oil injection set	1



WARRANTY CONDITIONS

During the warranty period, the customer must not perform any alterations other than those permitted by the manufacturer (maintenance). The repairs must be done by an authorized service center.

To admit warranty repair, the customer must return the defective tool to the service center of the manufacturer with the proof of purchase. Warranty is valid only if the tool is in its warranty period (12 months from the date of purchase confirmed by the proof of purchase) and if the conditions of use have been respected.

Warranty is not valid if worn spare parts have to be replaced (further to a normal use of the tool).

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY – EC DIRECTIVE 2006/42/EC

The manufacturer :

SCCELL-IT
28 RUE PAUL DUBRULE
59810 LESQUIN
FRANCE
Tél.: +33(0) 320 329 818

Declares hereby that the following product :

Manual pneumatic hydraulic blind rivet setting tool type PR500

Complies with the following relevant conditions :

EC Machinery Directive 2006/42/EC

If the machine is modified without our knowledge and consent, this EC Declaration of conformity will be voided

Certification Number : **4054021214**

Name of documentation officer : Nadia FAYTRE

Address of documentation officer : see address of manufacturer

Lesquin, 30/07/2019

Franck DEBRUYNE

(Directeur général)



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET PRINCIPES



CE MANUEL D'UTILISATION DOIT ÊTRE LU ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE UTILISATION DE LA MACHINE !

Il est **IMPORTANT** de suivre les instructions de sécurité pour une bonne utilisation de la machine sans prise de risque :

- Cette machine ne doit être utilisée que pour riveter des rivets qui correspondent à la **CAPACITÉ DE LA MACHINE**. Elle ne peut pas être utilisée dans un autre but (marteau etc...).
- Cette machine doit être utilisée avec une alimentation en air comprimé dans une plage de pression 0,5Mpa ~ 0,7Mpa.
- **DECONNECTER** l'alimentation en air comprimé de la machine avant le remplacement d'une pièce ou pendant une réparation.
- **NE PAS** utiliser la machine en cas de fatigue, ou sous l'influence de substances telles que les drogues, l'alcool ou encore les médicaments.
- **NE PAS** utiliser la machine dans un environnement tel que décrit ci-dessous :
 - Carburant et air de combustion.
 - Hausse rapide de température.
 - Humidité, pluie, tempête et orage.
 Cette machine n'est pas adaptée aux environnements explosifs.
- Quand la machine est suspendue par le crochet d'opération pendant l'utilisation, s'assurer qu'elle ne puisse pas tomber.
- N'utiliser la machine que sur des supports pré-perçés pour rivet.
- Le port de lunettes protectrices est obligatoire. Il est recommandé de porter des chaussures de sécurité, des vêtements adaptés, des gants, un casque de sécurité, des protections auditives et toutes autres protections nécessaires.
- Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Et veiller à garder les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs pourraient s'emmêler dans les pièces en mouvement.
- Retirer les éventuels accessoires ou clés de réglage avant de mettre la machine en marche. Une clé montée sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures.
- Ne pas laisser les personnes non familiarisées ou expérimentées utiliser la machine.
- Tenir les enfants et toutes autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de la machine. Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de la machine.
- Toute modification de l'outil, de ses accessoires ou de ses pièces de rechange reste sous la seule responsabilité du client.
- N'utiliser que les pièces de rechange vendues par le fabricant.
- Les réparations doivent être effectuées par une personne habilitée. En cas de doute, toujours retourner l'outil au distributeur.
- L'outil doit être entretenu correctement et il doit être régulièrement testé pour vérifier son bon fonctionnement. Vérifier que les pièces mobiles ne bloquent pas le système. Vérifier également qu'aucune pièce ne soit cassée ou endommagée, cela pourrait altérer le fonctionnement de l'outil. Toujours faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil.
- Ne jamais diriger la machine vers soi, vers une autre personne ou vers un animal.
- L'oxygène ou d'autres gaz inflammables provenant de bouteilles à pression ne doivent pas servir d'agent d'entraînement.
- Éviter tout contact inutile avec le fluide hydraulique afin d'éviter toute réaction allergique de la peau.
- A la fin de sa durée de vie, jeter l'outil dans un endroit adapté afin que les pièces puissent être recyclées.
- Le régulateur de pression doit être équipé d'un filtre pour éviter les impuretés et l'eau.

CAPACITÉ DE LA MACHINE

Rivets aveugles standard 3,0/3,2mm – 4,0mm – 4,8/5,0mm
(2,4mm en option)

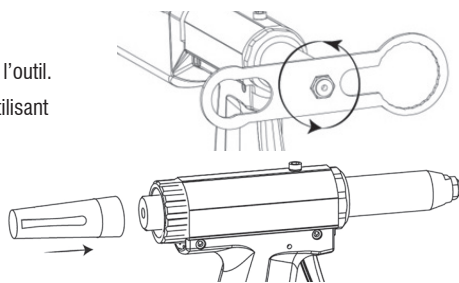
CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE

Pression circuit d'air comprimé :	5 bar ~ 7 bar
Force :	7 430 N ~ 10 400 N
Course :	18 mm
Poids net :	1,30 kgs

AVANT TOUTE UTILISATION

Afin de bien comprendre les pièces de l'outil décrites dans ce mode d'emploi, veuillez-vous reporter au schéma d'illustration de l'outil et à la liste des pièces. Les descriptions des pièces de l'outil figurant dans ce manuel sont en *italique* avec les numéros des pièces correspondant à la vue éclatée de l'outil.

- 1) Cet outil à moteur pneumatique doit être utilisé avec une alimentation en air comprimé. Il est recommandé d'utiliser un tuyau d'air dont le diamètre est supérieur à 8 mm.
- 2) Vérifiez que la pression de l'air comprimé se situe entre 0,5 et 0,7 MPa, et connectez l'adaptateur du tuyau d'air sur l'*adaptateur de l'outil (#47)*. L'adaptateur d'air de l'outil existe en différentes versions selon les pays et les régions. Normalement, les outils sont équipés par défaut de la bonne version. Si l'adaptateur d'air de l'outil ne correspond pas à votre adaptateur du tuyau d'alimentation en air, veuillez contacter le distributeur de l'outil.
- 3) Changez et sélectionnez le bon nez en fonction de la taille du rivet à poser. Cet outil est fourni avec des nez de pose pour des rivets de diamètres 3,0/3,2mm, 4,0mm et 4,8/5,0mm. Suivez les étapes ci-dessous pour changer le nez de pose :
 - a) Retirez le tuyau d'air de l'*adaptateur (47)*.
 - b) Utilisez la clé fournie pour retirer le nez de pose de l'outil.
 - c) Sélectionnez le bon nez et vissez-le sur l'outil en utilisant la clé pour le fixer correctement.
- 4) Installez *bol collecteur* à l'arrière de l'outil (*pack accessoires*) à l'arrière de l'outil :



RÉGLAGE DE L'OUTIL POUR LA POSE DE RIVETS

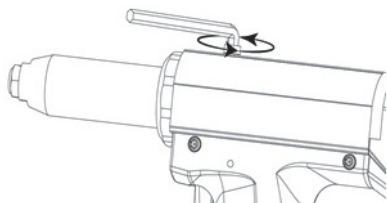
- 1) Après avoir suivi les étapes de préparation préalables, insérer la tige du rivet dans le nez de pose puis tout en maintenant l'outil, positionner le corps du rivet dans le trou préalablement percé du support.
 - 2) Appuyer sur la *gâchette (#43)* pour sertir le rivet.
 - 3) Après avoir posé le rivet, incliner l'outil vers l'arrière pour expulser la tige dans le bol collecteur, ou vers l'avant pour expulser la tige vers l'avant côté nez.
- Lors de l'utilisation, veuillez toujours à ce que le bol collecteur soit bien en place, afin d'éviter le risque de blessure avec la tige cassée du rivet.

ENTRETIEN DE L'OUTIL

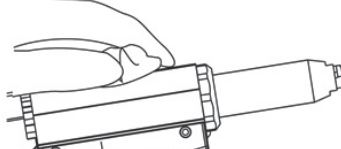
Si la machine n'est pas équipée d'un dispositif de lubrification au niveau de la distribution d'air, il est recommandé d'ajouter régulièrement quelques gouttes d'huile à l'entrée de l'*adaptateur d'air (#47)* afin de préserver performances de l'outil. Quand l'outil est en marche, l'huile est injectée à l'intérieur du système et permet de réduire les frictions entre les différentes pièces.

Après une certaine période d'utilisation, la course de l'outil peut être réduite. Cela indique que vous devez remettre de l'huile dans l'outil ou changer d'huile; pour cela :

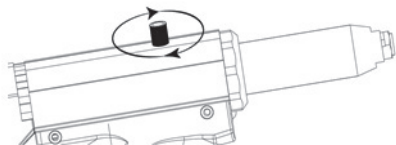
- 1) Retirez la *vis (#9)* à l'aide d'une clé hexagonale :



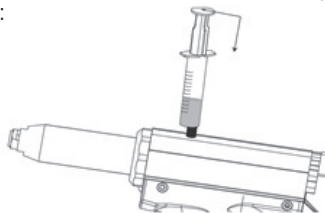
- 2) Connectez l'arrivée d'air et recouvrez le trou où la *vis (#9)* a été retirée avec un chiffon puis relâcher la *gâchette (#43)* pour que l'huile s'échappe de l'outil :



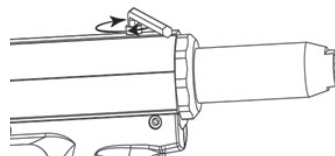
- 3) Vissez l'adaptateur d'injection d'huile (fourni avec les accessoires) dans le trou où la vis (#9) a été retirée :



- 4) Utilisez la seringue (fournie avec les accessoires) pour injecter l'huile lentement jusqu'à ce que vous ne puissiez plus remplir (environ 15 ml). Retirez l'injecteur et son adaptateur, puis nettoyez l'huile sur l'outil et vissez correctement la vis (#9) à l'outil :



- 5) Testez la course de l'outil. Si la course ne suffit toujours pas, cela signifie qu'il y a peut-être de l'air qui s'est installé dans le cylindre d'huile (#11) lorsque vous le remplissiez. Il faut donc libérer l'air de l'outil.



Connectez l'outil à l'alimentation d'air, appuyez sur la gâchette de l'outil (#43) 6 ou 7 fois, puis desserrez la vis (#9), laissez s'échapper l'air supplémentaire, puis revissez à nouveau la vis (#9) :

Après plusieurs utilisations, il est possible que de petits bouts de métal soient coincés dans l'assemblage du nez ce qui altère la performance de l'outil. C'est pourquoi il est recommandé de nettoyer ou de changer régulièrement les pièces de l'assemblage.

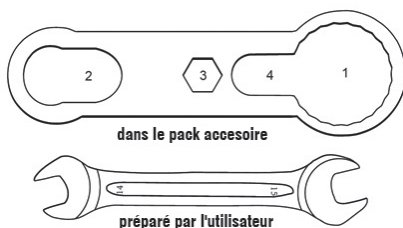
- 1) Vous pouvez utiliser la clé fournie avec l'outil ou une clé de votre choix :

Partie n°1 de la clé : pour montage/démontage de la molette de compression du (#19);

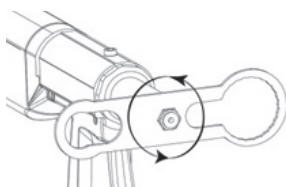
Partie n°2 de la clé : pour la douille de serrage (#3);

Partie n°3 de la clé : pour les nez de pose (#1);

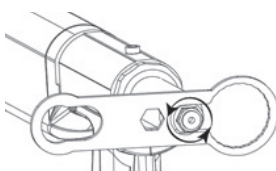
Partie n°4 de la clé : pour la partie avant (#2);



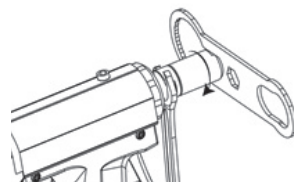
- 2) Démontez le nez de pose (#1) de l'outil :



- 3) Démontez la partie avant (#2) :

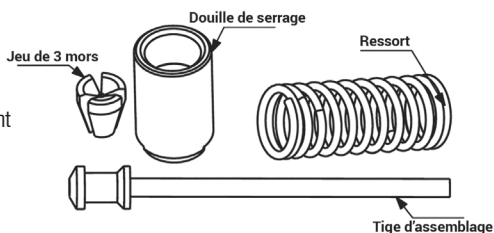


- 4) Démontez la douille de serrage (#3) :

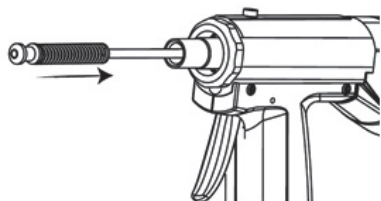


- 5) Retirez toutes les pièces de l'assemblage, le jeu de 3 mors (#4), la douille de serrage (#3), la tige d'assemblage (#5), le ressort (#6), pour les nettoyer.

Pensez également à vérifier si certaines pièces sont abimées afin de pouvoir les changer :



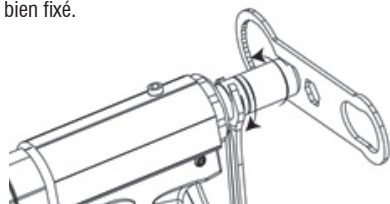
6) Pour assembler de nouveau les parties nettoyées, mettez le ressort (#6) sur la tige d'assemblage (#5), et insérer cet ensemble dans l'outil au niveau de la partie cylindrique huilée (#11) :



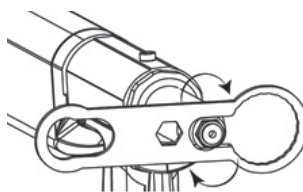
7) Mettez le jeu de 3 mors (#4) dans la douille de serrage (#3) et assurez-vous qu'ils soient bien positionnés comme sur le schéma ci-dessous :



8) Mettez la douille de serrage (#3) avec le jeu de 3 mors (#4) correctement positionnés sur la tige d'assemblage (#5) et assurez-vous que tout soit bien fixé.



9) Assemblez la partie avant (#2) et le nez de pose (#1) sur l'outil :



ÉVENTUELS PROBLÈMES RENCONTRÉS

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La tige du rivet ne se case pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le jeu de 3 mors sont usés ou abimés • Le niveau d'huile n'est pas suffisant • La pression de l'air est trop basse 	<ul style="list-style-type: none"> • Changer les jeux de mors • Remplir le réservoir d'huile • Augmenter la pression de l'air.
Les jeux de mors glissent sur le mandrin.	<ul style="list-style-type: none"> • Le jeu de 3 mors sont usés ou abimés • Des bouts de métal sont coincés entre les mors • Le ressort est usé 	<ul style="list-style-type: none"> • Changer les jeux de mors • Nettoyer les mors • Changer le ressort
Impossibilité de mettre la tige du rivet dans le nez de pose.	<ul style="list-style-type: none"> • La taille du nez de pose choisi n'est pas la bonne • Les mâchoires sont bloquées par une tige non libérée 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner la bonne taille de nez • Retirez manuellement la tige du rivet en démontant la partie avant et la douille de serrage

VUE ÉCLATÉE

EN

FR

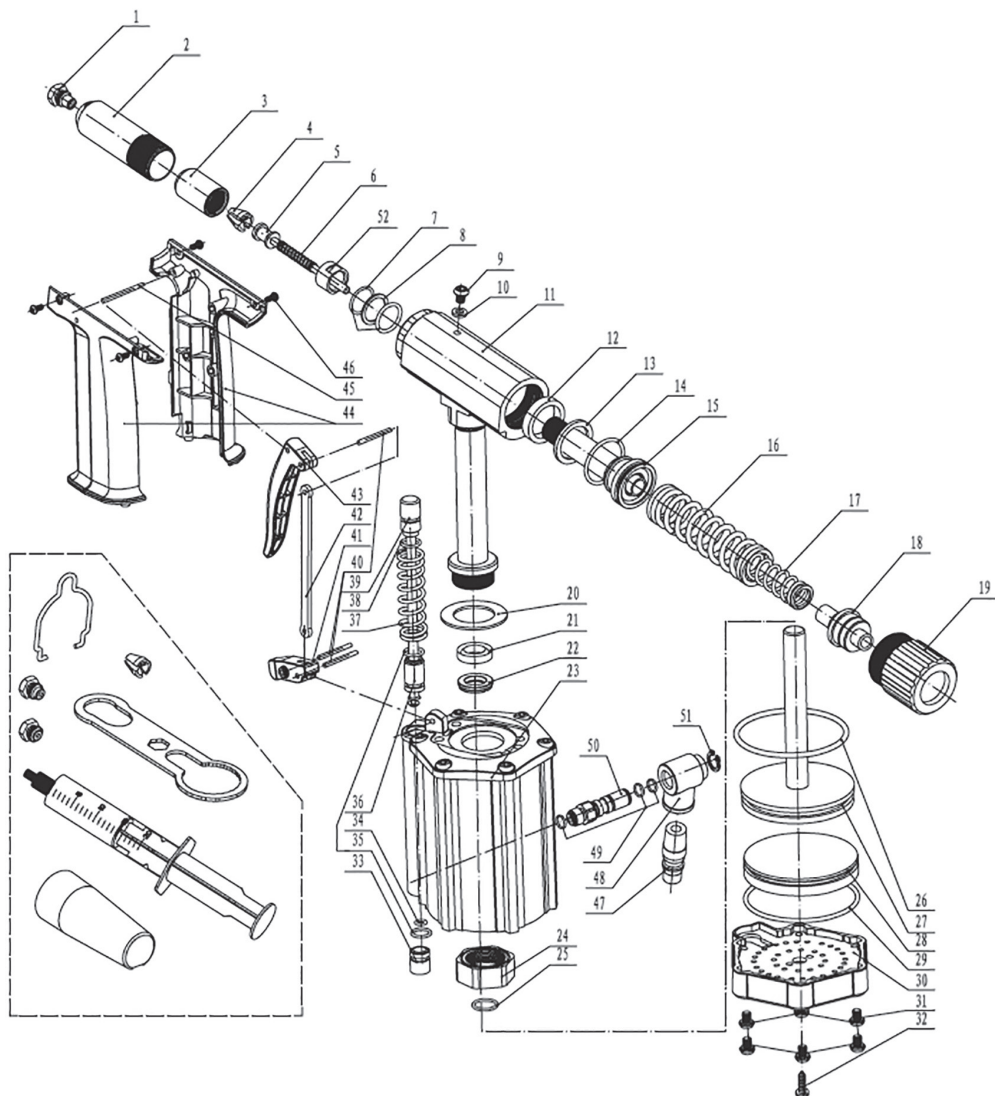
PL

CZ

IT

N° Pièce	Code	Désignation	Quantité Outil/Kit
1	P09005-00	nosepiece E/3.3 - 4,8/5,0mm	1
2	A00001-00	assembly front sleeve	1
3	P00003-00	clamping sleeve	1
4	P00004-00	3-jaw set	1
5	A00002-00	assembly pusher 5,0	1
6	P00007-00	pusher spring	1
7	F00001-00	O-ring	2
8	P00008-00	piston pin washer	1
9	P00009-00	screw	1
10	F00002-00	washer	1
11	A00177-00	assembly oil cylinder	1
12	F00003-00	U-ring	1
13	P00010-00	piston pedestal washer	1
14	F00004-00	O-ring	1
15	A00004-00	assembly piston pin	1
16	P00118-00	outer return spring	1
17	P00014-00	inner return spring	1
18	P00015-00	compressed spring seat	1
19	P00016-00	compressed spring pedestal	1
20	P00017-00	oil cylinder washer	1
21	F00006-00	U-ring	1
22	P00018-00	piston shaft washer	1
23	A00005-00	assembly air cylinder	1
24	P00022-00	assembly oil cylinder locknut	1
25	F00007-00	O-ring	1
26	F60076-00	O-ring	1
27	A00006-00	assembly air cylinder piston-shaft	1
28	P00027-00	piston pedestal	1
29	F00009-00	O-ring	1
30	P00028-00	air cylinder pedestal	1
31	P00021-00	air cylinder screw	6
32	P00029-00	air cylinder pedestal screw	1
33	P00030-00	switch lower base	1
34	F00010-00	O-ring	1
35	F00011-00	O-ring	2
36	P00031-00	switch upper base	1
37	P00032-00	switch shaft spring	1
38	F00012-00	O-ring	1
39	A00007-00	assembly trigger shaft	1
40	F00013-00	pin	3
41	P00034-00	lever	1
42	P00245-00	connecting rod	1
43	P00058-77	short trigger	1
44	A00178-00	assembly grips	1
45	F00014-00	pin	1
46	P00039-00	screw	4
47	F00147-00	air adaptor EU	1
48	P00040-00	adaptor joint	1
49	F00016-00	O-ring	3
50	P00164-00	assembly air adaptor joint	1
51	F00048-00	A-circlip	1
52	P00173-00	clamping sleeve locknut	1

N° Pièce	Code	Désignation	Quantité Outil/Kit
Accessories Pack	P09002-00	nosepiece B/2.3 - 3,0/3,2mm	1
Accessories Pack	P09003-00	nosepiece C/2.7 - 4,0 mm	1
Accessories Pack	P00004-00	3-jaw set	1
Accessories Pack	P09050-00	mandrel release protector	1
Accessories Pack	P09051-00	hook	1
Accessories Pack	P09052-00	wrench	1
Accessories Pack	A00009-00	oil injection set	1



CONDITIONS DE GARANTIE

Pendant la période de garantie, le client ne doit effectuer aucune modification autre que celles autorisées par le fabricant (maintenance). Les réparations doivent être effectuées par un centre de service habilité.

Pour bénéficier d'une réparation sous garantie, le client doit renvoyer l'outil défectueux au centre de service du fabricant avec la preuve d'achat. La garantie n'est valable que si l'outil est dans sa période de garantie (12 mois à compter de la date d'achat confirmée par la preuve d'achat) et si les conditions d'utilisation ont été respectées.

La garantie n'est pas valable si les pièces de rechange usées doivent être remplacées (suite à une utilisation normale de l'outil).

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE - DIRECTIVE CE 2006/42 / EG

Le fabricant :

SCCELL-IT
28 RUE PAUL DUBRULÉ
59810 LESQUIN
FRANCE
Tél.: +33(0) 320 329 818

Déclare par la présente que le produit suivant :

Riveteuse pneumatique hydraulique pour rivets aveugles type PR500

Conforme aux conditions suivantes :

Directives européennes sur l'outillage 2006/42/EG

En cas de modifications sur la machine à notre insu et sans notre consentement, cette déclaration de conformité CE sera annulée.

Certificat n° : **4054021214**

Nom du responsable de la documentation : Nadia FAYTRE

Adresse du responsable de la documentation : voir l'adresse du fabricant

Lesquin, 30/07/2019

Franck DEBRUYNE

(Directeur général)



OGÓLNE INSTRUKCJE I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM NARZĘDZIA!

WAŻNE jest przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed obrażeniami.

- To narzędzie powinno być używane tylko i wyłącznie do aplikowania nitonakrętek zgodnych z **OPISEM WYDAJNOŚCI URZĄDZENIA**. Nie może być używane do innych celów takich jak np. młotek.
- To narzędzie powinno być zawsze uruchamiane przy zasilaniu sprężonym powietrzem w zakresie ciśnienia powietrza 0,5Mpa ~ 0,7Mpa;
- **ODŁĄCZ** dopływ sprężonego powietrza od narzędzia przed wymianą części narzędzia, takich jak trzpień, itp.
- **NIE UŻYWAJ** narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z narzędziem może spowodować poważne obrażenia.
- **NIE UŻYWAJ** narzędzia w środowiskach opisanych poniżej :
 - opary paliw i spalin
 - gwałtowne skoki temperatur
 - wilgoć, deszcz, burza i wyładowania elektryczne
- Gdy narzędzie jest zawieszona na haku operacyjnym podczas używania, upewnij się, że nie spadnie.
- Podczas używania narzędzia zawsze nosić buty ochronne, okulary ochronne, rękawice ochronne, kask ochronny, ochraniacze na uszy i inne niezbędne zabezpieczenia. Jest to wysoce zalecane ze względów bezpieczeństwa.
- Noś odpowiednią odzież. Nie nos luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Usuń narzędzia montażowe lub klucze przed włączeniem narzędzia pneumatycznego. Klucz podłączony do obracającej się części narzędzia może spowodować obrażenia.
- Nie należy zezwalać osobom, które nie przeczytały tej instrukcji obsługi lub nie są zaznajomione z obsługą tego narzędzia na używanie go.
- Podczas pracy z narzędziem trzymaj dzieci i inne osoby z dala. Jeśli się rozproszysz, możesz stracić kontrolę nad narzędziem.
- Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel, w razie wątpliwości zawsze należy zwrócić narzędzie do dystrybutora.
- Wszelkie modyfikacje narzędzia, akcesoriów lub części zamiennych leżą w wyłącznej odpowiedzialności klienta.
- Narzędzie musi być utrzymywane w doskonałym stanie i regularnie testowane pod kątem uszkodzeń i prawidłowego działania. Sprawdzaj, czy ruchome części działają prawidłowo i nie zacinają się oraz czy części nie są uszkodzone lub uszkodzone w sposób, który zakłóca działanie narzędzia. Napraw uszkodzone części przed użyciem narzędzia.
- Nie wolno celować narzędziem w inną osobę.
- Tlen lub inne łatwopalne gazy z butli ciśnieniowych nie mogą służyć jako środek napędowy
- Unikaj niepotrzebnego kontaktu z płynem hydraulicznym, aby zapobiec możliwej reakcji alergicznej skóry.
- Po okresie użytkowania wyrzuć narzędzie zgodnie z obowiązującą utylizacją.
- Regulator ciśnienia musi być wyposażony w filtr, aby uniknąć zanieczyszczeń i wody.

WYDAJNOŚĆ NARZĘDZIA

Nity zrywalne 3.0/3.2mm – 4.0mm – 4.8/5.0mm
(2.4mm opcja)

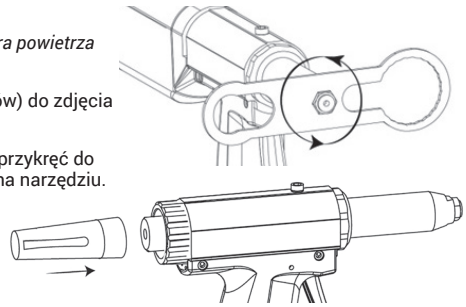
SPECYFIKACJA NARZĘDZIA

Ciśnienie powietrza:	0.5Mpa ~ 0.7Mpa
Siła trakcyjna:	7,430 N ~ 10,400 N
Skok:	18 mm
Waga netto:	1.30 kgs

ROZPOCZĘCIE PRACY

Proszę zapoznać się ze **SCHEMATEM NARZĘDZIA** i **LISTĄ CZĘŚCI ZAMIENNYCH** zamieszczonych w instrukcji obsługi, aby dobrze zrozumieć opisane części narzędzia. Opisy części narzędzia pojawiają się w niniejszej instrukcji opisane *kursywą*, a *numery* pozycji części odpowiadają numerom zamieszczonym na schemacie narzędzia.

- 1) To pneumatyczne narzędzie powinno być zasilane sprężonym powietrzem. Zaleca się stosowanie węża powietrza o średnicy większej niż 8 mm.
- 2) Aby sprawdzić ciśnienie sprężonego powietrza czy jest w określonym zakresie pomiędzy 0.5Mpa a 0.7Mpa, podłącz adapter węża powietrza do *adaptera powietrza narzędzia (#47)*. Adaptery powietrza mają różne wersje w różnych krajach i obszarach, zazwyczaj narzędzia są wyposażone w prawidłową wersję jako domyślną, w przypadku, gdy adapter powietrza nie ma zastosowania w adapterze węża doprowadzającego powietrze, należy skontaktować się z dystrybutorem narzędzi.
- 3) Wymień i używaj prawidłowego *noska (#1)* w zależności od rozmiaru nitu, który na myć zastosowany. To narzędzie jest wyposażone w zestaw nosków 3.0/3.2mm, 4.0mm and 4.8/5.0mm (na narzędziu). Postępuj zgodnie z krokami poniżej aby wymienić *nosek (#1)*
 - a) Zdejmij wąż doprowadzający powietrze z *adaptera powietrza (#47)*.
 - b) Użyj klucza montażowego (w zestawie akcesoriów) do zdjęcia *noska (#1)* z narzędzia.
 - c) Wybierz właściwy *nosek* z zestawu akcesoriów i przykręć do narzędzia, używając klucza, zamocuj go mocno na narzędziu.
- 4) Zainstaluj *pojemnik na trzpienie (w zestawie akcesoriów)* z tyłu narzędzia



OBSŁUGA NARZĘDZIA PODCZAS NITOWANIA

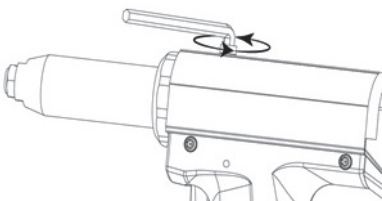
- 1) Po przygotowaniu do uruchomienia, włóż trzpień nitu do noska i przytrzymując narzędzie, włóż nit do wstępnie wywierconego otworu elementów obrabianych, gdzie elementy robocze mają zostać przytwierdzone.
- 2) Naciśnij *spust narzędzia (# 43)*, aby zerwać nit na obrabianym przedmiocie.
- 3) Po zerwaniu nitu należy przechylić narzędzie do przodu w celu zwolnienia pozostałego trzpienia znajdującego się w narzędziu lub odchylić narzędzie do tyłu, tak aby pozostały trzpień wyleciał z tyłu narzędzia do pojemnika na trzpienie. Podczas korzystania z narzędzia należy zawsze upewnić się, że pojemnik na trzpienie znajduje się na narzędziu, na wypadek gdyby pozostały trzpień wystrzelił z tyłu narzędzia i zranił ludzi.

KONSERWACJA NARZĘDZIA

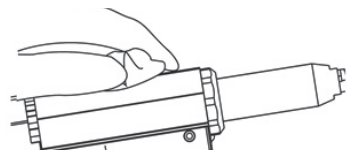
Jeśli nie ma podłączonego urządzenia smarującego w dystrybucji powietrza, codziennie i przed rozpoczęciem pracy, dla lepszej wydajności narzędzia, należy dolać kilka kropli oleju hydraulicznego na wlocie *adaptera powietrza (#47)* narzędzia, aby zmniejszyć tarcie części narzędzia, ponieważ olej będzie wdmuchiwany do wnętrza narzędzia, gdy narzędzie pracuje.

Po pewnym czasie użytkowania, skok narzędzia może zostać zredukowany, to pokazuje, że olej hydrauliczny narzędzia pneumatycznego jest konieczny do uzupełnienia lub wymiany.

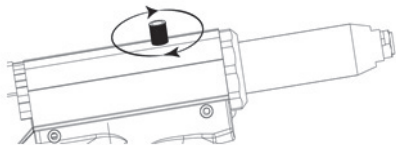
- 1) Odkręć *śrubę (#9)* kluczem sześciokątnym.



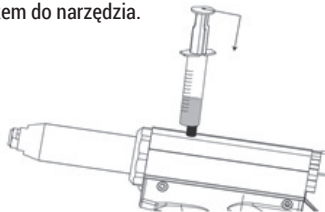
- 2) Podłącz dopływ powietrza i przykryj tkaniną otwór, z którego zdjęto *śrubę (#9)*, pociągnij za *spust (#43)*, olej wycieknie z narzędzia.



- 3) Wkręć adapter wtrysku oleju (w zestawie akcesoriów) do otworu, z którego zdjęto śrubę (#9).

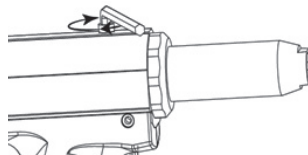


- 4) Użyj wtryskiwacza oleju (w zestawie akcesoriów), aby powoli wtryskiwać olej, aż do momentu gdy nie będzie można więcej (około 15ml), usuń wtryskiwacz i jego adapter, a następnie oczyść z oleju narzędzie i mocno dokręć śrubę (#9) z powrotem do narzędzia.



- 5) Przetestuj skok narzędzia. Jeśli skok nadal nie jest wystarczający, oznacza to, że w *cylindrze oleju* (#11) może znajdować się trochę powietrza, które dostało się tam podczas uzupełniania oleju do narzędzia. Dodatkowe powietrze musi zostać uwolnione z narzędzia.

Podłącz narzędzie do dopływu powietrza, pociągnij za *spust* (#43) narzędzia 6 lub 7 razy, a następnie poluzuj śrubę (#9), wypuść dodatkowe powietrze, a następnie ponownie mocno dokręć śrubę (#9).



Po długim okresie użytkowania narzędzia, możliwe jest, że wióry metalowe powstałe ze zrywania nitów pozostaną w zespole przedniej tulei narzędzia, co wpłynie na wydajność narzędzia, dlatego zaleca się czyszczenie zespołu przedniej tulei lub wymianę części cyklicznie:

- 1) Użyj klucza (z zestawu akcesoriów) i klucza przygotowanego przez użytkownika narzędzia:

Otwór na klucz 1 do zespołu tylnego regulatora (#19);

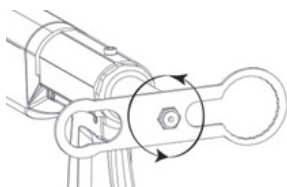
Otwór na klucz 2 do tulei zaciskowej (#3);

Otwór na klucz 3 dla nosków (#1);

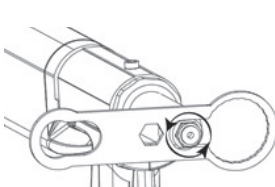
Otwór na klucz 4 dla przedniej tulei (#2);



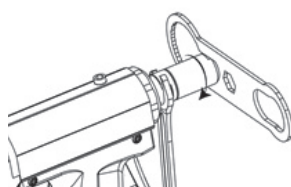
- 2) Zdemontuj nosek (#1) z narzędzia za pomocą klucza.



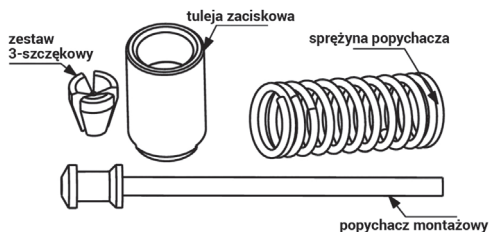
- 3) Zdemontuj przednią tuleję (#2).



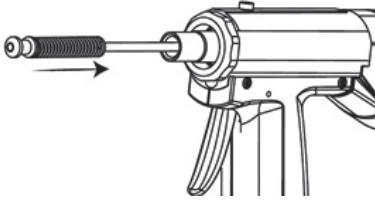
- 4) Zdemontuj tuleję zaciskową (#3).



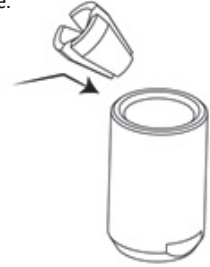
- 5) Wymij szczęki (komplet 3 sztuki) (#4) z tulei zaciskowej (#3), wymij popychacz montażowy (#5) i sprężynę popychacza (#6) i oczyść wszystko. Sprawdź, czy części nie są zużyte lub uszkodzone, wymień na nowe części jeśli zajdzie taka potrzeba.



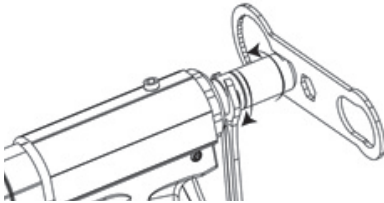
- 6) Ponownie załóż oczyszczone części lub nowe części do narzędzia. Umieść sprężynę popychacza (# 6) na popychaczu montażowym (# 5), i włóż z powrotem do narzędzia, w którym znajduje się cylinder oleju montażowego (# 11).



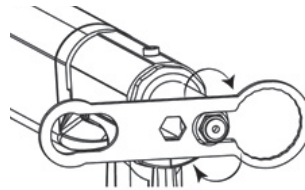
- 7) Umieścić komplet szczęk (komplet 3 sztuki) (# 4) w tulei zaciskowej (# 3), upewnij się, że szczęki są prawidłowo osadzone.



- 8) Umieścić komplet szczęk (komplet 3 sztuki) (# 4) w tulei zaciskowej (# 3), upewnij się, że szczęki są prawidłowo osadzone.



- 9) Zamontuj przednią tuleję (# 2) i nosek (# 1) do narzędzia.



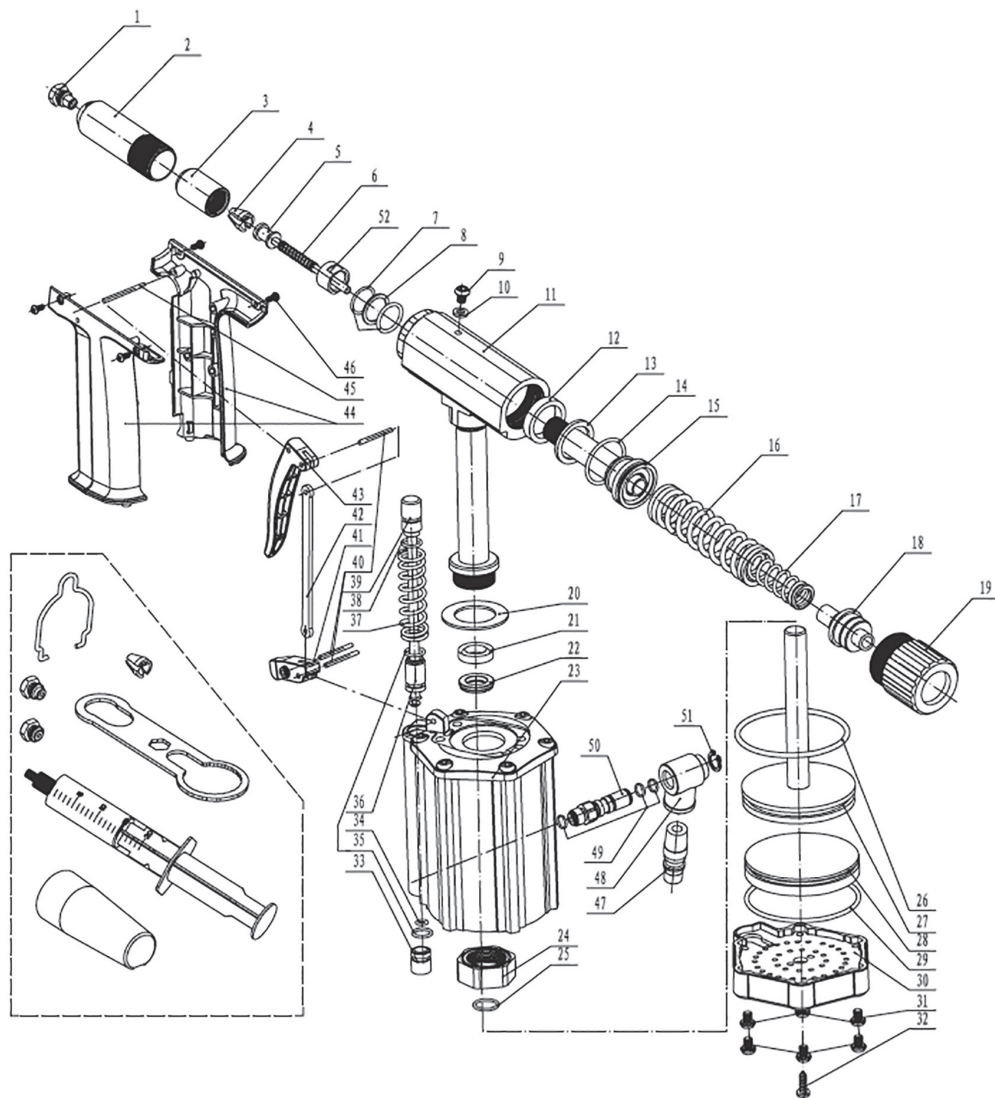
PROBLEMY Z NITOWANIEM

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Nit nie może być zerwany	<ul style="list-style-type: none"> • Komplet szczęk zużyty lub uszkodzony • Niewystarczający poziom oleju hydraulicznego • Dopływ powietrza o niskim ciśnieniu 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymień komplet szczęk • Uzupełnij poziom oleju hydraulicznego • Zwiększyć ciśnienie dopływu powietrza zgodnie ze specyfikacją
Trzpień nitu ślizga się na szczękach	<ul style="list-style-type: none"> • Szczęki zużyte • Metalowe opiłki pomiędzy szczękami • Popychacz sprężyny zużyty 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymień szczęki • Wyczyść szczęki • Wymień popychacz sprężyny
Trzpień nitu nie może być umieszczony w nosku	<ul style="list-style-type: none"> • Źle dobrany rozmiar noska • Szczęki zablokowane przez trzpień nitu, który nie wypadł 	<ul style="list-style-type: none"> • Dobierz odpowiedni rozmiar noska • Wyjmij pozostały trzpień poprzez demontaż przedniej tulei i tulei zaciskowej

SCHEMAT NARZĘDZIA

Pozycje części	Kod art.	Opis ENG	Ilości w narzędziu / zestawie
1	P09005-00	nosepiece E/3.3 - 4,8/5,0mm	1
2	A00001-00	assembly front sleeve	1
3	P00003-00	clamping sleeve	1
4	P00004-00	3-jaw set	1
5	A00002-00	assembly pusher 5,0	1
6	P00007-00	pusher spring	1
7	F00001-00	O-ring	2
8	P00008-00	piston pin washer	1
9	P00009-00	screw	1
10	F00002-00	washer	1
11	A00177-00	assembly oil cylinder	1
12	F00003-00	U-ring	1
13	P00010-00	piston pedestal washer	1
14	F00004-00	O-ring	1
15	A00004-00	assembly piston pin	1
16	P00118-00	outer return spring	1
17	P00014-00	inner return spring	1
18	P00015-00	compressed spring seat	1
19	P00016-00	compressed spring pedestal	1
20	P00017-00	oil cylinder washer	1
21	F00006-00	U-ring	1
22	P00018-00	piston shaft washer	1
23	A00005-00	assembly air cylinder	1
24	P00022-00	assembly oil cylinder locknut	1
25	F00007-00	O-ring	1
26	F60076-00	O-ring	1
27	A00006-00	assembly air cylinder piston-shaft	1
28	P00027-00	piston pedestal	1
29	F00009-00	O-ring	1
30	P00028-00	air cylinder pedestal	1
31	P00021-00	air cylinder screw	6
32	P00029-00	air cylinder pedestal screw	1
33	P00030-00	switch lower base	1
34	F00010-00	O-ring	1
35	F00011-00	O-ring	2
36	P00031-00	switch upper base	1
37	P00032-00	switch shaft spring	1
38	F00012-00	O-ring	1
39	A00007-00	assembly trigger shaft	1
40	F00013-00	pin	3
41	P00034-00	lever	1
42	P00245-00	connecting rod	1
43	P00058-77	short trigger	1
44	A00178-00	assembly grips	1
45	F00014-00	pin	1
46	P00039-00	screw	4
47	F00147-00	air adaptor EU	1
48	P00040-00	adaptor joint	1
49	F00016-00	O-ring	3
50	P00164-00	assembly air adaptor joint	1
51	F00048-00	A-circlip	1
52	P00173-00	clamping sleeve locknut	1

Pozycje części	Kod art.	Opis ENG	Ilości w narzędziu / zestawie
Accessories Pack	P09002-00	nosepiece B/2.3 - 3,0/3,2mm	1
Accessories Pack	P09003-00	nosepiece C/2.7 - 4,0 mm	1
Accessories Pack	P00004-00	3-jaw set	1
Accessories Pack	P09050-00	mandrel release protector	1
Accessories Pack	P09051-00	hook	1
Accessories Pack	P09052-00	wrench	1
Accessories Pack	A00009-00	oil injection set	1



WARUNKI GWARANCJI

W okresie gwarancyjnym klient nie może dokonywać jakichkolwiek zmian innych niż te dozwolone przez producenta (konserwacja). Naprawy muszą być wykonane przez autoryzowane centrum serwisowe. Aby zaakceptować naprawę gwarancyjną, klient musi zwrócić uszkodzone narzędzie do centrum serwisowego producenta z dowodem zakupu. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku, gdy narzędzie jest objęte okresem gwarancyjnym (12 miesięcy od daty zakupu potwierdzone dowodem zakup) oraz jeśli warunki użytkowania były przestrzegane. Gwarancja nie obejmuje zużytych części zamiennych, które powinny być wymienione (podczas normalnego użytkowania narzędzia).

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI WE - DYREKTYWA WE 2006/42/WE

Producent :

SCELL-IT
28 RUE PAUL DUBRULE
59810 LESQUIN
FRANCE
Tél.: +33(0) 320 329 818

Oświadczam, że następujący produkt :

Ręczne pneumatyczno-hydrauliczne narzędzie do osadzania nitów typu PR500

Jest zgodne z następującymi odpowiednimi warunkami :

Dyrektywa maszynowa WE 2006/42/WE załącznik I

Jeśli urządzenie zostanie zmodyfikowane bez naszej wiedzy i zgody, niniejsza Deklaracja Zgodności WE zostanie unieważniona.

Certyfikat nr : **4054021214**

Nazwisko urzędnika dokumentacji: Nadia FAYTRE

Adres urzędnika ds. dokumentacji: patrz adres producenta

Lesquin, 30/07/2019

Franck DEBRUYNE
(Managing Director)



VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A ZÁSADY



UPOZORNĚNÍ

PEČLIVĚ PROSTUDUJTE TENTO NÁVOD PŘED POUŽITÍM NÁŘADÍ!

Je **DŮLEŽITÉ** dodržovat bezpečnostní pokyny pro odpovídající ochranu před zraněním.

- Tento nástroj musí být používán výhradně k aplikaci trhacích nýtů v rozměrech uvedených jako **KAPACITA NÁSTROJE**. Nelze jej použít pro jiné účely, jako je kladivo atd..
- Tento nástroj by měl být provozován vždy s přívodem stlačeného vzduchu v rozsahu tlaku vzduchu 0,5 Mpa ~ 0,7 Mpa.
- **VŽDY ODPOJTE** od přívodu vzduchu před výměnou částí nástroje, jako je trn atd .
- **NEPOUŽÍVEJTE** nářadí pokud jste pod vlivem léků, alkoholu, omamných prostředků, drog apod. I malá nepozornost při práci s nářadím může způsobit vážná zranění.
- **NEPOUŽÍVEJTE** nářadí v prostředí popsaném níže:
 - Prostedí s hořlavinami a hořlavými plyny (i jejich směsi se vzduchem).
 - Prostedí s rychle rostoucí teplotou.
 - Prostedí s výskytem vlhkosti, deště, vody, bouřky, blesků.
- Nářadí není navrženo a nesmí se používat ve výbušném prostředí.
- Pokud je nástroj během používání zavěšen na háku, ujistěte se, že nástroj nespadne.
- Při používání nářadí se doporučuje používání ochranných brýlí, ochranných rukavic, ochranné přilby a další nezbytné ochranné pomůcky.
- Pracujte v přiměřeném pracovním oděvu. Nemějte na sobě volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, volné části oblečení a rukavice mimo pohyblivé části nástroje - mohou být natočeny na otočné/pohyblivé části nástroje a způsobit tak vážná poranění.
- Odstraňte seřizovací nástroje, klíče před uvedením nástroje do chodu. Klíč ponechaný v otočné části nástroje může způsobit vážná zranění.
- Nedovolte použití nástroje osobě, která se neseznámila s těmito bezpečnostními instrukcemi a která nebyla poučena a proškolená pro používání nástroje.
- Při práci s nářadím udržujte děti a jiné osoby mimo dosah. Při rozptýlení může dojít ke ztrátě kontroly nad nástrojem.
- Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly.
- Opravy nářadí smí provádět pouze kvalifikovaný personál, v případě pochybností vždy vraťte nářadí k opravě zpět distributorovi.
- Jakékoli úpravy nářadí, jeho příslušenství nebo náhradních dílů zůstávají ve výlučné odpovědnosti zákazníka.
- Nástroj musí být udržován ve stavu v jakém byl dodán zákazníkovi a schválen k provozu. Musí být pravidelně testován proti poškození. Zkontrolujte, zda pohyblivé části správně fungují a nezasekávají se a zda nejsou rozbité nebo poškozené tak, aby nebyla narušena funkce nástroje. Před použitím nástroje nechte případně poškozené díly opravit.
- Nikdy neměřte nástrojem na jinou osobu.
- Kyslík nebo jiné hořlavé plyny z tlakových lahví nesmějí sloužit jako hnací prostředek.
- Zabraňte kontaktu s hydraulickou kapalinou, z důvodu případné alergické reakce pokožky.
- Po skončení životnosti zlikvidujte nástroj v souladu s příslušnými předpisy.
- Regulátor tlaku přívodního vzduchu musí být vybaven filtrem, aby se zabránilo vniknutí nečistot a vody do nástroje.

KAPACITA NÁSTROJE

trhací nýty 3,0/3,2mm - 4,0 mm - 4,8/5,0mm standard (2,4mm opcionalnie)

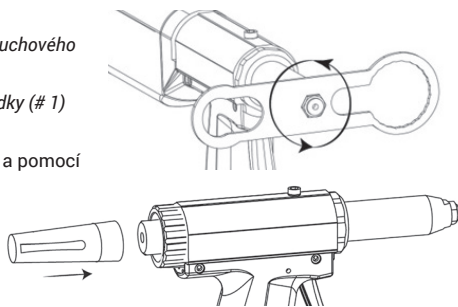
SPECIFIKACE NÁSTROJE

Tlak vzduchu :	0,5Mpa ~ 0,7Mpa
Tažná síla :	7 430 N ~ 10 400 N
Délka pracovního kroku :	18 mm
Hmotnost :	1,30 kg

ZAČÁTEK PRÁCE

Pro správné porozumění popsaným částem nástroje se prosím řiďte návodem k obsluze a údržbou. Popisy částí nástroje, které jsou uvedeny v této příručce, jsou vyznačeny kurzívou s čísly pozic dílů odpovídajícími ilustraci v ROZLOŽENÉM POHLEDU a SEZNAMU DÍLŮ.

- 1) Toto pneumatické nářadí je vybaveno přívodem stlačeného vzduchu. Doporučuje se použít vzduchovou hadici o průměru větším než 8 mm.
- 2) Zkontrolujte hodnotu tlaku stlačeného vzduchu ve specifikovaném rozsahu (0,5 MPa a 0,7 MPa) a připojte adaptér vzduchové hadice na *adaptér přívodu vzduchu do nástroje (# 47)*. Vzduchový adaptér má různé verze v různých zemích a oblastech, běžně jsou nástroje vybaveny správnou verzí, v případě, že se adaptér vzduchu nedá použít (není kompatibilní), obraťte se na distributora nástroje.
- 3) Vyberte odpovídající *násadku (# 1)* podle velikosti nýtů, které budete používat. V sadě nářadí jsou obsaženy tyto násadky 3,0 / 3,2 mm, 4,0 mm a 4,8 / 5,0 mm. Při výměně *násadky (# 1)* postupujte podle následujících kroků.
 - a) Odpojte přívodní hadici stlačeného vzduchu ze *vzduchového adaptéru (# 47)*.
 - b) Použijte klíč (v balení příslušenství) k vyjmutí *násadky (# 1)* z nástroje.
 - c) Vyberte vhodnou násadku z příslušenství, nasadte a pomocí klíče pevně dotáhněte.
- 4) Nasadte sběrač uvolněných trnů (*v příslušenství*) na zadní straně nástroje :



NASTAVENÍ NÁSTROJE PRO APLIKACI TRHACÍCH NÝTŮ

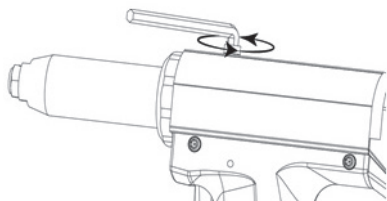
- 1) Po předchozí přípravě nástroje vložte trhací nýt do násadky nástroje a zasuňte nýt do předvrtaného otvoru obrobku/materiálu, kde chcete trhací nýt osadit.
- 2) Zmáčknutím *spouště nástroje (# 43)* dojde k aplikaci trhacího nýtu do obrobku/materiálu.
- 3) Po zanýtování nýtu nýt sklopte nástroj dopředu, abyste uvolnili zbytek trnu uvnitř nástroje, nebo sklopte nástroj zpět a zbytek trnu se uvolní ze zadní části nástroje do sběrače trnů. Při používání nástroje vždy používejte chránič / sběrač zbytků trnů na nástroji, v opačném případě může dojít ke zranění osob vystřeleným zbytkem.

ÚDRŽBA NÁSTROJE

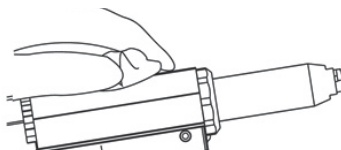
Standardně, po několika týdnech práce, pro lepší výkon nástroje, přidejte několik kapek hydraulického oleje na vstup *vzduchového adaptéru (# 47)* nástroje, aby se snížilo opotřebení vnitřních částí nástroje. Olej bude tlakem vzduchu zanesen dovnitř nástroje při jeho činnosti.

Po určité době používání může dojít ke snížení zdvihu nástroje, je třeba doplnit nebo vyměnit hydraulický olej v pneumatickém nástroji.

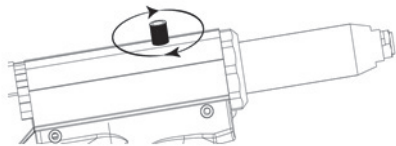
- 1) Vyjměte *šroub (# 9)* pomocí imbusového klíče.



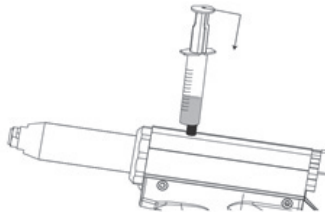
- 2) Připojte přívod vzduchu a otvor (po vyjmutí *šroubu # 9*) zakryjte hadíčkem, poté zmáčkněte *spoušť (#43)* - olej z nástroje unikne.



- 3) Našroubujte adaptér pro doplnění / výměnu oleje (ze sady příslušenství) do otvoru po odstraněném šroubu (# 9).

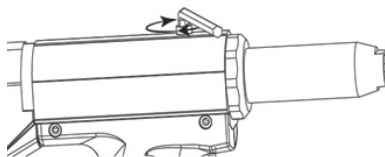


- 4) Pomalu doplňte/naplňte olej pomocí injekční stříkačky (v balení příslušenství) až dokud nebude již možné dále plnit (cca 15ml). Poté vyjměte stříkačku a její adaptér, očistěte zbytky oleje na nástroji a pevně dotáhněte šroub (# 9).



- 5) Otestujte zdvih nástroje. Pokud zdvih stále ještě není dostačující, znamená to, že v *olejovém válci* (# 11) může být vzduch. Pak je třeba nástroj odvzdušnit.

Pro odvzdušnění - připojte nástroj k přívodu vzduchu, zmáčknete *spoušť nástroje* (# 43) 6 - 7 krát, poté povolte šroub (# 9), nechte uniknout přebytečný vzduch a poté šroub (# 9) opět utáhněte.



Po dlouhodobém používání nástroje mohou kovové šupinky z nýtů zůstat a zanést jak čelisti tak i návazné části nástroje - dojde ke snížení efektivity nástroje. Doporučujeme pravidelně čistit, případně vyměnit tyto díly.

- 1) Použití klíče (v balení příslušenství) a standardního klíče:

Otvor č.1 v klíči - 1 pro *pružinový podstavec* (# 19).

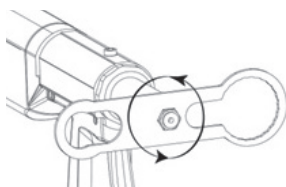
Otvor č. 2 pro *upínací pouzdro* (# 3).

Otvor č. 3 pro *násadky* (# 1)

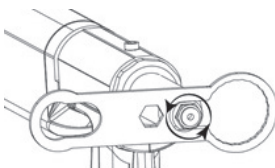
Otvor č. 4 pro *přední pouzdro* (# 2)



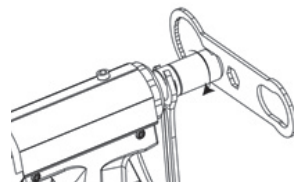
- 2) Vyjmutí *násadky* (# 1) z nářadí.



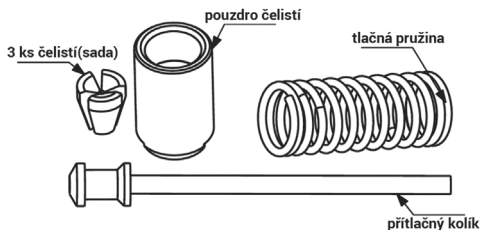
- 3) Odmontování *předního pouzdra* (# 2).



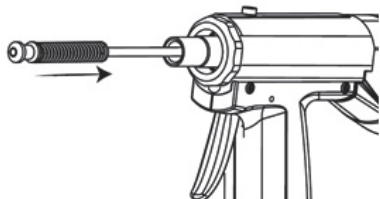
- 4) demontáž *pouzdra čelistí* (#3).



- 5) Vyjměte sadu *tří čelistí* (# 4) z *pouzdra čelistí* (# 3) a vyjměte *přítlačný kolík* (# 5) a *tlačnou pružinu* (# 6) - všechny části očistěte. Poškozené nebo opotřebované díly vyměňte za nové.



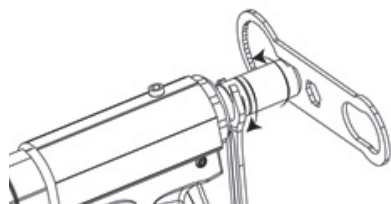
6) Opětovně smontujte vyčištěné části nebo nové díly a vložte zpět do nástroje. Vložte *tlačnou pružinu* (# 6) na *přítlačný kolík* (# 5) a vložte zpět do nástroje - kde je umístěn *hydraulický válec* (# 11).



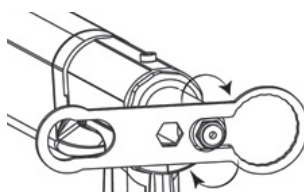
7) Po vložení *sady 3 čelistí* (# 4) do *pouzdra čelistí* (# 3) se ujistěte, že jsou všechny čelisti usazeny ve správné poloze.



8) Vložte *pouzdro čelistí* (# 3) se *sadou 3 čelistí* (# 4) na *přítlačný kolík* (# 5) ve správné poloze a pevně dotáhněte.



9) Namontujte *přední pouzdro* (# 2) a *násadku* (# 1) zpět k nástroji.



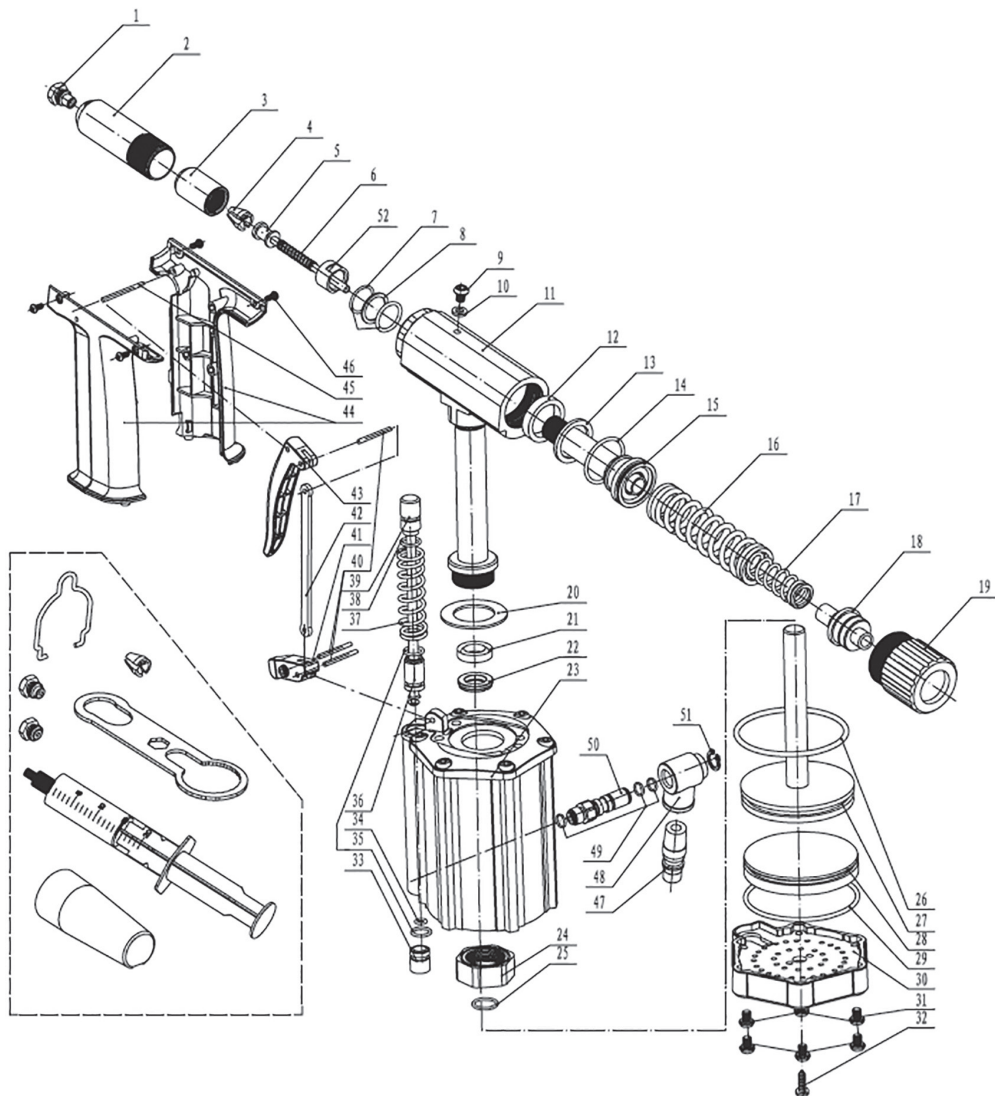
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Trn nýtu se nepřetrhne	<ul style="list-style-type: none"> čelisti jsou opotřebené nebo poškozené nedostatečná hladina hydraulického oleje v náradí >nízký tlak přívodního vzduchu 	<ul style="list-style-type: none"> vyměňte sadu 3 čelistí doplňte hydraulický olej Zvyšte tlak vzduchu - v rozsahu dle specifikace nástroje
Čelisti kloužou po trnu nýtu	<ul style="list-style-type: none"> opotřebená sada čelistí kovové šupinky mezi čelistmi opotřebená tlačná pružina 	<ul style="list-style-type: none"> vyměňte sadu 3 čelistí vyčistěte sadu 3 čelistí vyměňte přítlačnou pružinu
Nýt nelze zasunout do násadky	<ul style="list-style-type: none"> špatná velikost násadky zaseknuté čelisti - neuvolněným zbytkem trnu 	<ul style="list-style-type: none"> vyberte správnou velikost násadky Vyjměte zbytek trnu z nástroje - demontáží předního pouzdra a pouzdra čelistí

ROZLOŽENÝ POHLED NA NÁSTROJ

Označení dílů (na výkrese)	Kód dílu	Popis (CZ)	Množství v nástroji / sadě
1	P09005-00	Násadka E (3,3 - 4,8/5,0 mm)	1
2	A00001-00	přední pozdro	1
3	P00003-00	pouzdro čelistí	1
4	P00004-00	sada čelistí (3ks)	1
5	A00002-00	přítlačný kolík	1
6	P00007-00	přítlačná pružina	1
7	F00001-00	O-kroužek	2
8	P00008-00	podložka pístního čepu	1
9	P00009-00	šroub	1
10	F00002-00	podložka	1
11	A00177-00	olejový válec (hydraulická část nástroje)	1
12	F00003-00	U-kroužek	1
13	P00010-00	podložka pístního představce	1
14	F00004-00	O-kroužek	1
15	A00004-00	sestava pístního kroužku	1
16	P00118-00	venkovní vratná pružina	1
17	P00014-00	vnitřní vratná pružina	1
18	P00015-00	pružinové sedlo	1
19	P00016-00	pružinový podstavec	1
20	P00017-00	podložka olejového válce	1
21	F00006-00	U-kroužek	1
22	P00018-00	podložka pístního hřídele	1
23	A00005-00	vzduchový válec	1
24	P00022-00	pojistná matice olejového válce	1
25	F00007-00	O-kroužek	1
26	F60076-00	O-kroužek	1
27	A00006-00	píst vzduchového válce	1
28	P00027-00	podstavec vzduchového pístu	1
29	F00009-00	O-kroužek	1
30	P00028-00	dno tlakové nádoby	1
31	P00021-00	šrouby dna tlakové nádoby	6
32	P00029-00	šroub tlakové nádoby	1
33	P00030-00	přepínač sodní části	1
34	F00010-00	O-kroužek	1
35	F00011-00	O-kroužek	2
36	P00031-00	přepínač horní části	1
37	P00032-00	pružina přepínací hřídele	1
38	F00012-00	O-kroužek	1
39	A00007-00	hřídel spouště	1
40	F00013-00	kolík	3
41	P00034-00	páčka	1
42	P00245-00	spojovací táhlo	1
43	P00058-77	spoušť	1
44	A00178-00	sestava rukojetí	1
45	F00014-00	kolík	1
46	P00039-00	šroub	4
47	F00147-00	adaptér přívodu vzduchu	1
48	P00040-00	spojovací adaptér	1
49	F00016-00	O-kroužek	3
50	P00164-00	vnitřní sestava vzduchového adaptéru	1

Označení dílů (na výkrese)	Kód dílu	Popis (CZ)	Množství v nástroji / sadě
51	F00048-00	A-pojistný kroužek (segrovka)	1
52	P00173-00	pojistná matice pouzdra čelistí	1
Balíček příslušenství	P09002-00	násadka B (2,3-3,0/3,2mm)	1
Balíček příslušenství	P09003-00	násadka C (2,7-4,0mm)	1
Balíček příslušenství	P00004-00	sada čelistí (3ks)	1
Balíček příslušenství	P09050-00	sběrač zbytku trnů	1
Balíček příslušenství	P09051-00	závěsné oko	1
Balíček příslušenství	P09052-00	klíč	1
Balíček příslušenství	A00009-00	stříkačka pro doplňování oleje	1



PODMÍNKY ZÁRUKY

Během záruční doby nesmí zákazník učinit žádné změny mimo změn schválených výrobcem - (údržba). Oprava musí být provedena autorizovaným servisním centrem. Při opravě v záruce musí zákazník vrátit defektní výrobek servisnímu centru spolu s důkazem zakoupení (faktura). Záruka je platná pouze pokud je výrobek v záruční době (12 měsíců od data zakoupení potvrzeným fakturou) a při dodržení záručních podmínek. Záruka neplatí na výměnu náhradních dílů v souvislosti s běžným užíváním výrobku.

EN

FR

PL

CZ

IT

CERTIFIKÁT EC O SHODĚ - SMĚRNICE EC 2006/42 / EC

Výrobce :

SCELL-IT
28 RUE PAUL DUBRULE
59810 LESQUIN
FRANCE
Tél.: +33(0) 320 329 818

Prohlašuje, že následující produkt :

Pneumaticko hydraulické nářadí pro trhací nýty typ PR500

Splňuje následující relevantní podmínky :

Směrnice EC o strojních zařízeních 2006/42 / EC

Pokud je nástroj upraven bez naší vědomosti nebo souhlasu, pozbývá toto EC prohlášení o shodě platnost.

Certifikát : **4054021214**

Jméno zodpovědného pracovníka pro tuto dokumentaci : Nadia FAYTRE

Adresa vedoucího dokumentace : viz adresa výrobce

Lesquin, 30/07/2019

Franck DEBRUYNE

(jednatel společnosti)



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LO STRUMENTO!

È IMPORTANTE seguire le istruzioni di sicurezza per un'adeguata protezione contro gli infortuni.

- Questo utensile deve essere utilizzato per applicare rivetti a strappo come indicato nella tabella: **CAPACITÀ DELL'UTENSILE**. Non può essere utilizzato per altri scopi, come martello, ecc...
- Questo utensile deve essere utilizzato con una alimentazione di aria compressa trattata con un intervallo di pressione compreso tra 5 Bar e 7 Bar..
- Durante le operazioni di manutenzione o riparazione, questo utensile deve essere **SCOLLEGATO** dalla sorgente di aria compressa.
- **NON** utilizzare l'utensile in condizioni di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcolici o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'utensile può causare infortuni gravi.
- **NON** utilizzare l'utensile in presenza di:
 - benzina e aria di combustione.
 - temperatura in rapido aumento.
 - umidità, pioggia, acqua, tempeste e tuoniL'utensile non è idoneo per l'utilizzo in ambiente esplosivo.
- Se l'utensile viene appeso tramite l'apposito gancio durante il funzionamento, controllare che l'utensile non cada a terra.
- Indossare sempre scarpe antinfortunistiche, occhiali e guanti di protezione, elmetti di sicurezza, oto-protettori e altre protezioni se necessarie. Seguire sempre le norme di sicurezza.
- Rimuovere elementi di regolazione e chiavi di bloccaggio prima di accendere l'utensile. Una chiave collegata ad una parte rotante dell'utensile può causare lesioni.
- Non permettere alle persone di utilizzare l'utensile se non hanno letto queste istruzioni o se non hanno familiarità con l'utensile.
- Tenere lontani i bambini e le altre persone quando state utilizzando l'utensile. In caso di distrazione, è possibile perdere il controllo dell'utensile.
- Far riparare l'utensile solo da personale qualificato e solo con ricambi originali. In caso di dubbi, riportare l'utensile al distributore.
- La responsabilità di qualsiasi modifica dell'utensile, dei suoi accessori o dei ricambi ricade esclusivamente sull'utilizzatore.
- L'utensile deve essere tenuto in condizione perfette e sottoposto a controlli regolari per controllarne il funzionamento corretto e la presenza di eventuali danni. Controllare che le parti in movimento funzionino correttamente e non siano bloccate e che i particolari non siano rotti o danneggiati in quanto potrebbero pregiudicare il funzionamento dell'utensile. Predisporre la riparazione dei particolari danneggiati.
- Non puntare mai l'utensile contro sé stessi o gli altri.
- L'ossigeno o altri gas infiammabili dalle bombole a pressione possono fungere da agente conduttore ed innescare incendi. Non utilizzare l'utensile nelle vicinanze di bombole di gas sotto pressione.
- Evitare il contatto con il fluido idraulico, contenuto nell'utensile, per prevenire possibili reazioni allergiche della pelle.
- Una volta trascorsa la vita utile dell'utensile, smaltirlo in base alle norme vigenti in materia di rifiuti industriali.
- Il regolatore di pressione, montato sulla rete, deve essere dotato di un filtro, regolatore, lubrificatore per evitare che impurità e acqua entrino nei circuiti interni dell'utensile.

CAPACITÀ DELL'UTENSILE

Rivetti ciechi 3,0/3,2mm – 4,0 mm – 4,8/5,0 mm standard
(2,4mm opzionale)

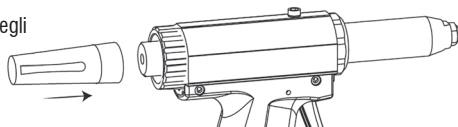
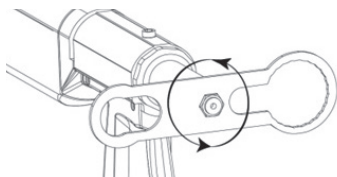
SPECIFICHE DELL'UTENSILE

Pressione alimentazione aria:	5 bar ~ 7 bar
Forza di trazione in uscita:	7 430 N ~ 10 400 N
Corsa:	19 mm
Peso netto:	1,42 kgs

OPERAZIONI PRELIMINARI

Fare riferimento al DISEGNO ESPLOSO e all'ELENCO dei PARTICOLARI presenti in questo manuale in modo tale da conoscere bene i particolari dell'utensile descritto. Le descrizioni dei particolari sono riportate in *corsivo* e i numeri della posizione dei particolari corrispondono a quelle riportate sull'esploso

- Questo utensile funziona con aria compressa. Si raccomanda l'utilizzo di un tubo con un diametro maggiore di 8 mm
- Controllare che la pressione dell'aria compressa rientri nei parametri compresi tra 5 bar e 7 bar, a seguito di questo controllo, collegare la presa dell'aria all'adattatore dell'utensile (47). L'adattatore aria dell'utensile esiste in diverse versioni in base ai paesi e alle aree di utilizzo, normalmente gli utensili vengono forniti con la versione corretta. Se l'adattatore non fosse quello comunemente usato dai vostri standard, contattare il rivenditore.
- Cambiare ed utilizzare l'*ugello corretto* (1) in base alle dimensioni del rivetto da impostare. Il kit fornito contiene ugelli da 3,0/3,2 mm, 4,0 mm and 4,8/5,0 mm (sull'utensile). Attenersi alla procedura indicata qui di seguito per la sostituzione dell'*ugello* (1):
 - Rimuovere il tubo di alimentazione aria dall'*attacco rapido* (47)
 - Utilizzare la chiave (fornita) per rimuovere l'*ugello* (1) dall'utensile.
 - Scegliere l'*ugello corretto* dal kit accessori ed avvitarlo sull'utensile, utilizzare poi la chiave per serrarlo a fondo.
- Montare la protezione espulsione chiodo (contenuta negli accessori) sulla parte posteriore dell'utensile



POSA RIVETTI CIECHI

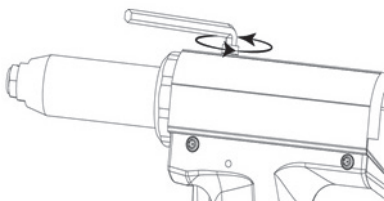
- Dopo le operazioni preliminari, inserire il chiodo del rivetto nell'ugello, e tenendo l'utensile inserire il rivetto nel preforo del pezzo a cui deve essere fissato;
- Premere il *grilletto* (43) dell'utensile per impostare il rivetto cieco sul pezzo;
- Dopo aver impostato il rivetto, inclinare l'utensile in avanti per sbloccare lo sfrido del rivetto e farlo cadere a terra; oppure inclinare l'utensile all'indietro per sbloccare lo sfrido del rivetto e farlo fuoriuscire dalla parte posteriore dell'utensile cadendo nella protezione posteriore di espulsione chiodo. Durante le fasi di lavoro, controllare che sull'utensile sia sempre presente la protezione di espulsione chiodo altrimenti lo sfrido del rivetto, se espulso dalla parte posteriore, diventerebbe un potenziale pericolo per l'utente che potrebbe ferirsi.

MANUTENZIONE

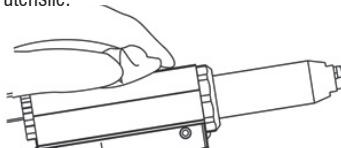
Per migliorare le prestazioni dell'utensile, aggiungere alcune gocce di olio idraulico nel foro dell'*adattatore dell'aria* (47) dell'utensile. L'olio entrerà all'interno dell'utensile durante il funzionamento riducendo l'attrito dei componenti dell'utensile.

Dopo un periodo di utilizzo dell'utensile, la corsa potrebbe ridursi, ciò indica che è necessario rabboccare o cambiare l'olio idraulico dell'utensile pneumatico:

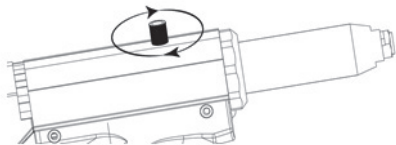
- Rimuovere la *vite* (9) con la chiave esagonale.



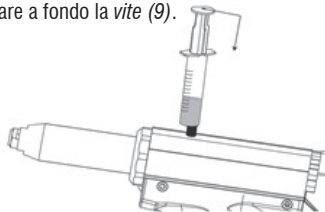
- Collegare l'alimentazione pneumatica ed utilizzare uno straccio per coprire il foro della *vite* (9) rimossa, premere poi il *grilletto* (43) e l'olio uscirà dall'utensile.



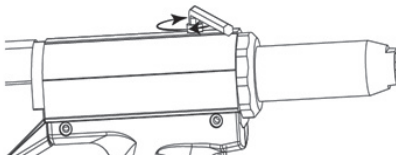
- 3) Avvitare l'adattatore di inserimento olio (sull'iniettore olio fornito nel kit accessori) nel foro di rabbocco dove è stata tolta la vite (9):



- 4) Utilizzare il *kit ricarica olio* (nel kit accessori) per introdurre lentamente l'olio fino a quando non sarà più possibile versarne dell'altro (circa 15 ml). Rimuovere l'iniettore dell'olio e l'adattatore rimuovendo l'eventuale olio presente sull'utensile e serrare a fondo la vite (9).



- 5) Testare la corsa dell'utensile. Se la corsa fosse insufficiente, potrebbe essere entrata dell'aria nel *cilindro oleodinamico* (11) durante il rabbocco. È necessario eliminare l'aria in eccesso presente.



Collegare l'utensile all'alimentazione della aria, premere il *grilletto* (43) dell'utensile per 6/7 volte, svitare la vite (9), far fuoriuscire l'aria in eccesso presente e riavvitare la vite (9).

Dopo un lungo periodo di utilizzo, gli sfridi di metallo potrebbero essere presenti nel gruppo ugello dell'utensile diminuendo l'efficienza dell'utensile, si consiglia perciò di pulire e sostituire i particolari del gruppo ugello periodicamente.

- 1) Utilizzare la chiave inglese (nel kit accessori) e una chiave tradizionale:

Foro 1 per chiave per *fondello molle* (19);

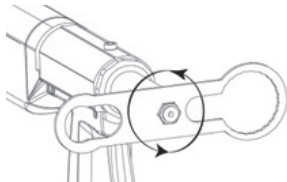
Foro 2 per chiave inglese per *cono porta morsetti* (3);

Foro 3 per chiave per *ugelli* (1);

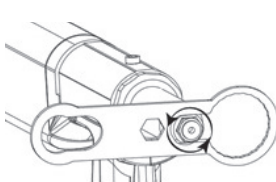
Foro 4 per chiave per *cannotto porta ugelli* (2);



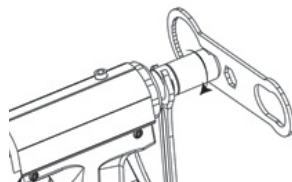
- 2) Smontare l'*ugello* (1) sull'utensile utilizzando la chiave fornita nel kit.



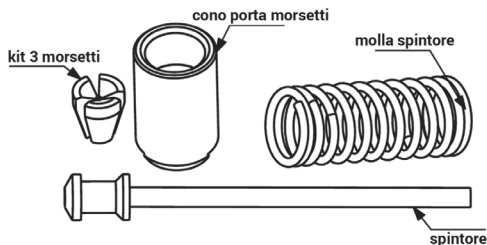
- 3) Smontare il *cannotto porta ugelli* (2).



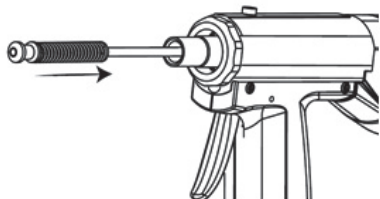
- 4) Smontare il *cono porta morsetti* (3).



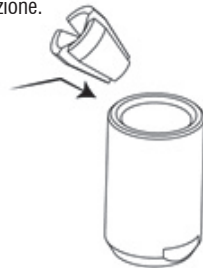
- 5) Estrarre il *set di 3 morsetti* (4) dal *cono porta morsetti* (3) e estrarre lo *spintore* (5) e la relativa *molla* (6) dall'utensile e pulirli. Nel frattempo, controllare i particolari, se sono danneggiati o usurati; sostituirli con particolari nuovi.



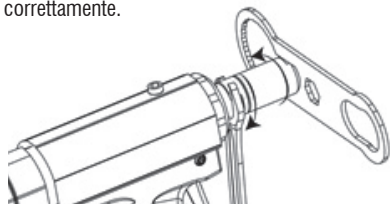
- 6) Rimontare le parti pulite e quelle sostituite. Montare la *molla (6)* sullo *spintore (5)* e reinserirlo nell'utensile dove si trova il *cilindro oleodinamico (11)*.



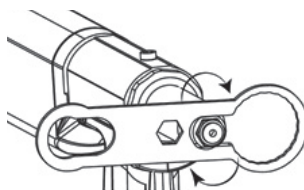
- 7) Montare il kit di 3 morsetti (4) sul *cono porta morsetti (3)* e controllare che i 3 morsetti siano correttamente in posizione.



- 8) Mettere il *cono porta morsetti (3)*, con il *kit di 3 morsetti (4)* all'interno, allo *spintore (5)* nelle rispettive posizioni e controllare che siano montati correttamente.



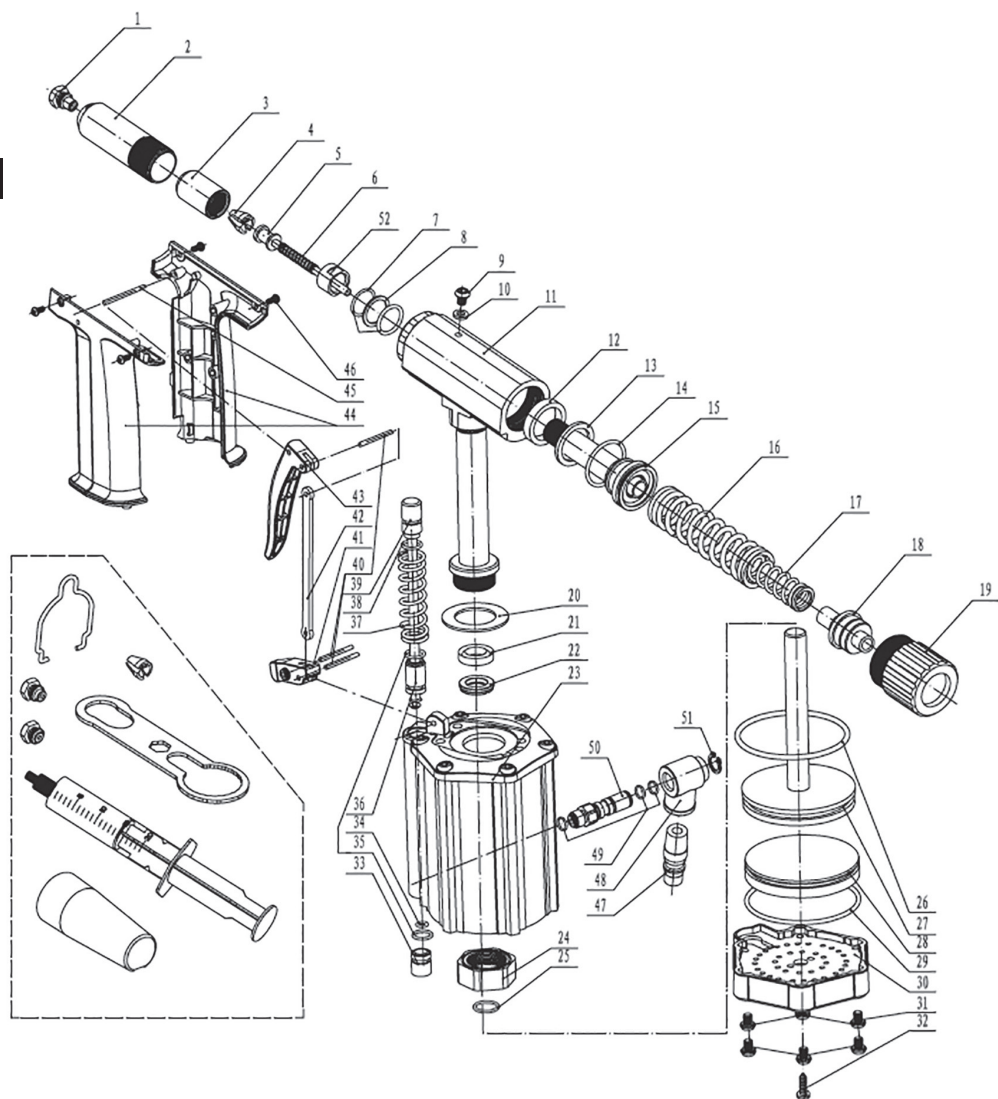
- 9) Rimontare il *cannotto porta ugello (2)* e l'*ugello (1)* sull'utensile.



RICERCA DEL GUASTO

PROBLEMA	CAUSE POSSIBILI	SOLUZIONI
Il chiodo del rivetto non si rompe	<ul style="list-style-type: none"> • Kit 3 morsetti usurato o danneggiato • Olio idraulico insufficiente nell'utensile • Pressione alimentazione aria bassa 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiare il kit 3 morsetti • Rabboccare olio idraulico • Aumentare la pressione di alimentazione in base al range indicato nelle specifiche tecniche
I morsetti scivolano sul chiodo del rivetto	<ul style="list-style-type: none"> • Kit 3 morsetti usurato • Sfridi metallici tra i morsetti • Molla spintore usurata 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiare il kit 3 morsetti • Pulire i morsetti • Sostituire la molla spintore
Impossibile inserire il chiodo del rivetto nell'ugello	<ul style="list-style-type: none"> • Dimensioni dell'ugello sbagliate • I morsetti si bloccano per mancato rilascio dello sfrido del chiodo 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiare le dimensioni dell'ugello • Smontare il cannotto porta ugelli e il manicotto di connessione per estrarre lo sfrido del chiodo

VISTA ESPLOSA DELL'UTENSILE



Riferimento	Codice	Descrizione	Codice a barre
1	PR500-A-NEZ-48	Ugello 4,8/5,0mm ID-E 3.3	3553972481690
2	PR500-A-2	Cannotto porta ugello	3553972480013
3	PR500-3	Cono porta morsetti a 20°	3553972480747
4	PR500-A-MORS	Set di 3 Morsetti 20°	3553972481430
5	PR500-5	Spintore 5,0	3553972480020
6	PR500-6	Molla dello spintore	3553972480761
7	PR500-7	O-ring	3553972480419
8	PR500-8	Guarnizione pistone	3553972480778
9	PR500-A-11	Vite	3553972480785
10	PR500-A-12	Guarnizione	3553972480426
11	PR500-11	Cilindro oleodinamico	3553972480037
12	PR500-A-14	U-ring	3553972480433
13	PR500-A-15	Guarnizione piede pistone	3553972480792
14	PR500-A-16	O-ring	3553972480440
15	PR500-15	Pistone pneumatico	3553972480044
16	PR500-16	Molla di ritorno interna	3553972481041
17	PR500-17	Molla di ritorno esterna	3553972480822
18	PR500-18	Raccordo posteriore	3553972480839
19	PR500-19	Fondello molle	3553972480846
20	PR500-A-26	Guarnizione cilindro idraulico	3553972480853
21	PR500-A-27	U-ring	3553972480464
22	PR500-A-28	Guarnizione albero del pistone	3553972480860
23	PR500-23	Cilindro pneumatico	3553972480051
24	PR500-A-30	Dado di bloccaggio cilindro oleodinamico	3553972480884
25	PR500-A-31	O-ring	3553972480471
26	PR500-26	O-ring	3553972480723
27	PR500-27	Pistone pneumatico	3553972480068
28	PN380-37	Fondello del pistone	3553972480891
29	PN380-38	O-ring	3553972480495
30	PN380-39	Fondello dell'utensile	3553972480907
31	PR500-A-37	Vite cilindro pneumatico	3553972480877
32	PR500-A-38	Vite inferiore cilindro pneumatico	3553972480914
33	PR500-A-39	Boccola Inferiore	3553972480921
34	PR500-A-40	O-ring	3553972480501
35	PR500-A-21	O-ring	3553972480518
36	PR500-A-42	Boccola superiore	3553972480938
37	PR500-A-43	Molla albero di comando	3553972480945
38	PR500-A-44	O-ring	3553972480525
39	PR500-39	Albero di comando del grilletto	3553972480075
40	PR500-A-46	Spina	3553972480532
41	PN380-51	Leveraggio	3553972480952
42	PR500-A-48	Biella di connessione	3553972480969
43	PR500-A-49A	Grilletto	3553972481034
44	PR500-A-50	Impugnatura	3553972480082
45	PR500-A-51	Spina	3553972480549
46	PR500-A-52	Vite	3553972480976
47	PR500-A-53B	Attacco rapido EU	3553972480709
48	PR500-48	Plug aria	3553972480983
49	PR500-A-56	O-ring	3553972480556
50	PR500-50	Spoletta adattatore aria	3553972481706
51	PR500-A-55	Anello elastico	3553972480624
52	PR500-A-7	Controdado cono porta morsetti	3553972481096
Accessorio	PR500-53	Protezione espulsione chiodo	3553972481706
Accessorio	PR500-A-CLE	Chiave di regolazione	3553972481720
Accessorio	PR500-A-CROCHET	Gancio	3553972481713
Accessorio	PR500-A-KITINJECT	Set di ricarica olio	3553972484264
Accessorio	PR500-MORS	Set di 3 Morsetti 1mm 20°	3553972481430
Accessorio	PR500-A-NEZ-30	Ugello B/2.3 - 3,0/3,2mm	3553972481676
Accessorio	PR500-A-NEZ-40	Ugello 4,0mm ID-C 2.7	3553972481683

CONDIZIONI DI GARANZIA

Durante il periodo di garanzia, l'utilizzatore non deve apportare modifiche diverse da quelle consentite dal costruttore (manutenzione). Le riparazioni devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato.

Per avere diritto alla riparazione in garanzia, il cliente deve restituire l'utensile difettoso al centro di assistenza del costruttore con la prova d'acquisto. La garanzia è valida solo se l'utensile è ancora in garanzia (12 mesi dalla data di acquisto confermata dalla prova d'acquisto) e se sono state rispettate le condizioni d'uso.

La garanzia non è valida se devono essere sostituite parti di ricambio usurate (usura dovuta al normale utilizzo dell'utensile).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE - DIRETTIVA CE 2006/42

Il costruttore:

SCCELL-IT
28 RUE PAUL DUBRULE
59810 LESQUIN
FRANCE
Tél.: +33(0) 320 329 818

Dichiara che il seguente prodotto:

Rivettatrice oleo-pneumatica manuale tipo PR500

È conforme alle seguenti direttive:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Se la macchina viene modificata a nostra insaputa e senza il nostro consenso, questa Dichiarazione di Conformità CE non è valida.

Numero di certificazione: **4054021214**

Nome del responsabile della documentazione: Nadia FAYTRE

Indirizzo del responsabile della documentazione: vedi indirizzo del costruttore.

Lesquin, 30/07/2019

Franck DEBRUYNE

(Direttore generale)





28 rue Paul Dubrule - 59810 Lesquin - FRANCE

www.**Scellit**.com